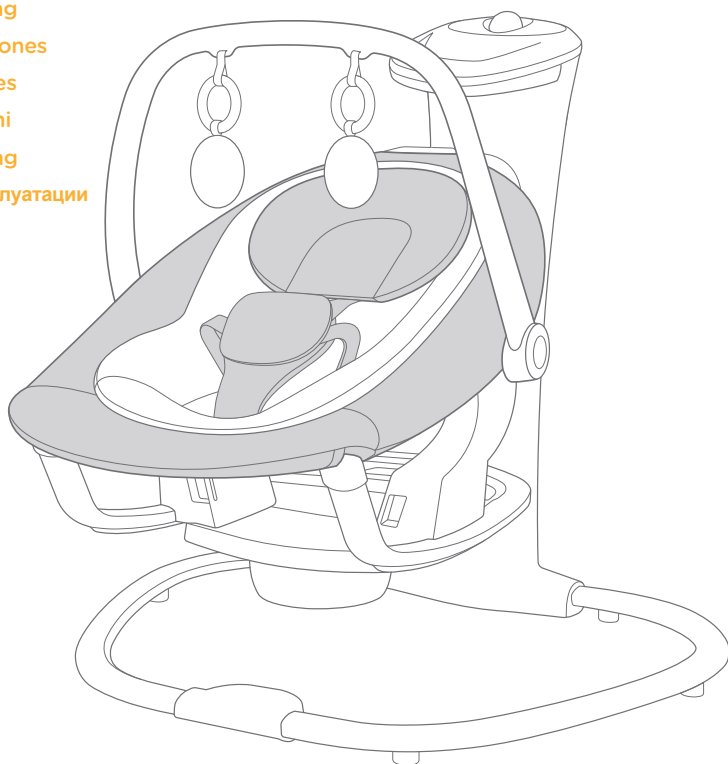


Joie™

birth to 9kg/(birth - 6 months)

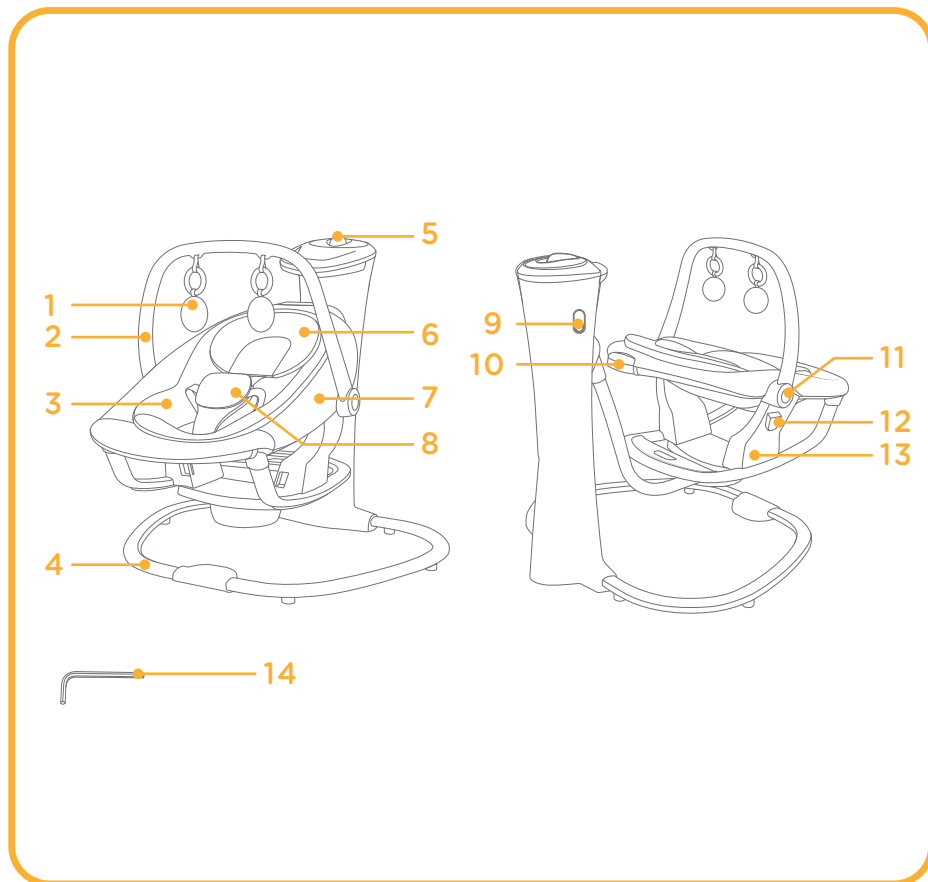
whimsy™ swing

- GB Instruction Manual
- FR Manuel d'instructions
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de instruções
- IT Manuale di istruzioni
- NL Instructiehandleiding
- RU Руководство по эксплуатации
- TR Kullanım Kılavuzu
- CZ Návod k použití
- SK Návod na použitie
- PL Instrukcja obsługi
- DA Brugervejledning
- HU Használati utasítás
- AR دليل التعليمات

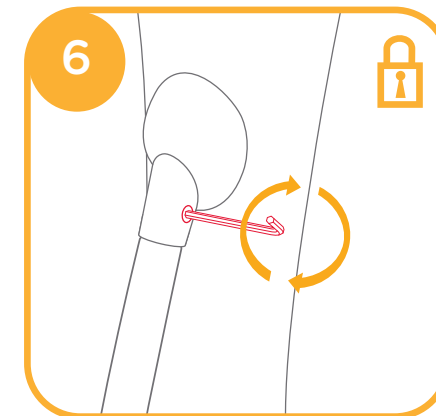
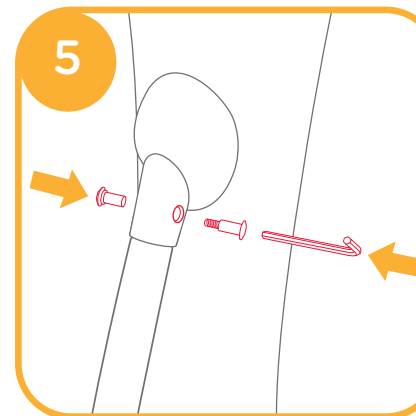
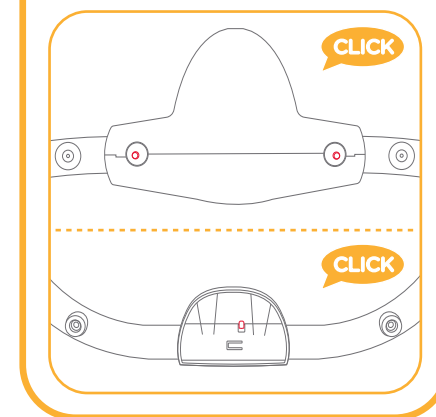
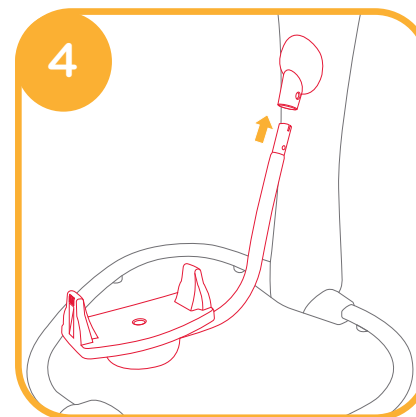
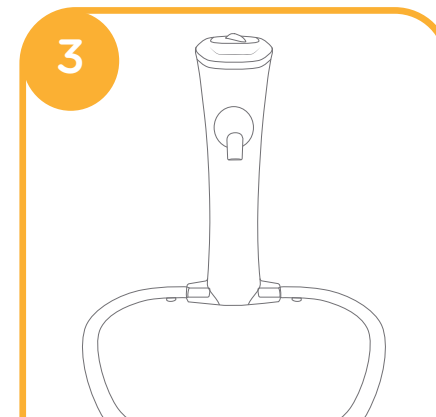
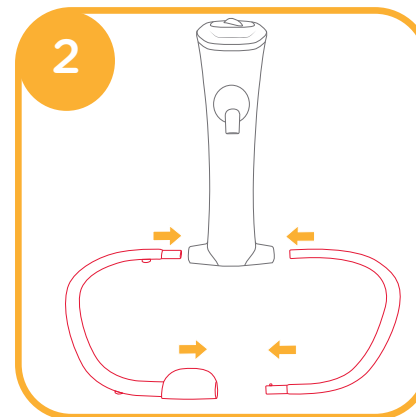
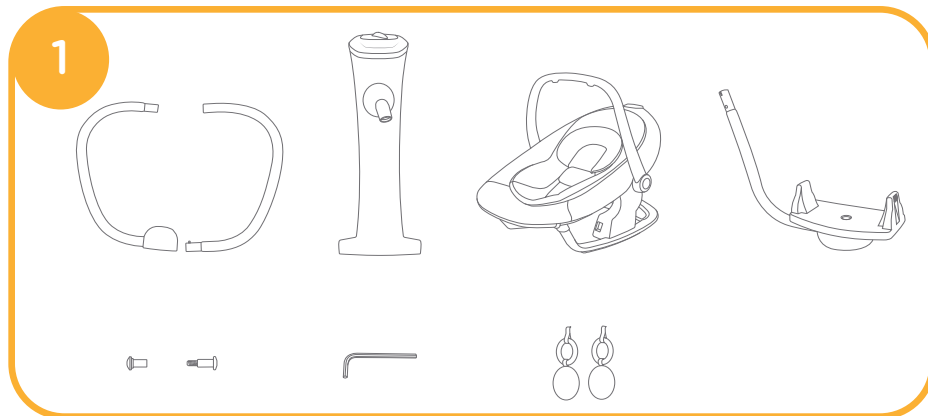


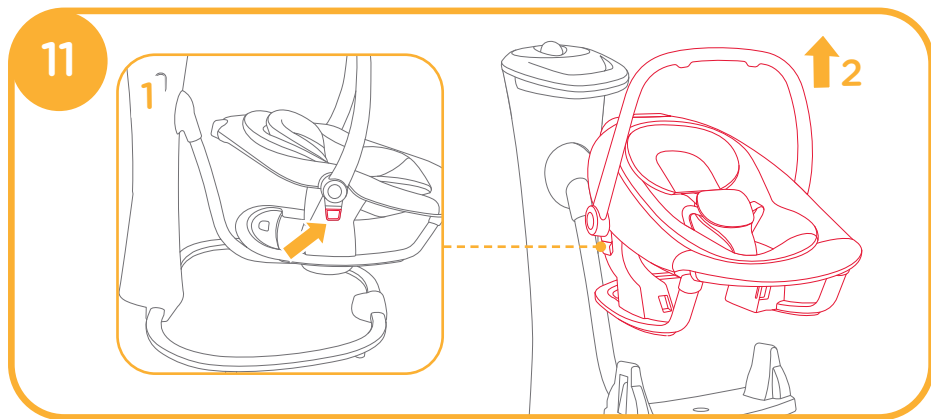
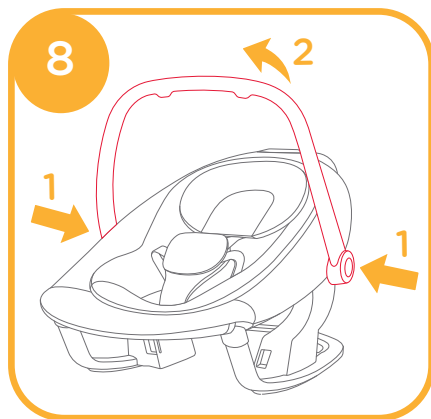
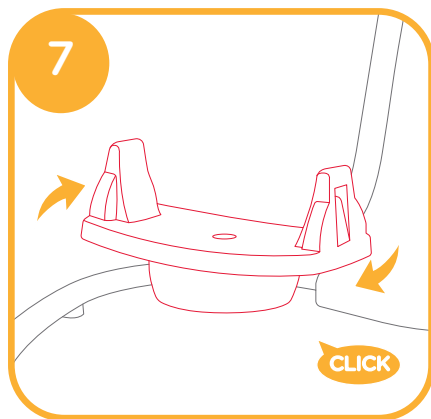
**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND
KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

Parts List:

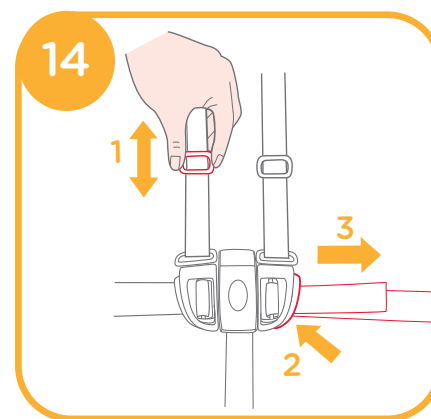
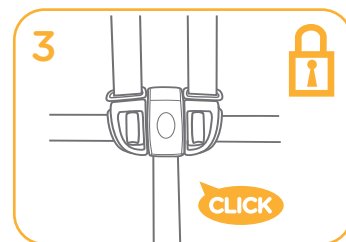
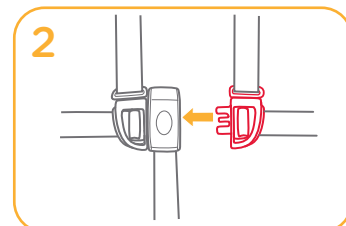
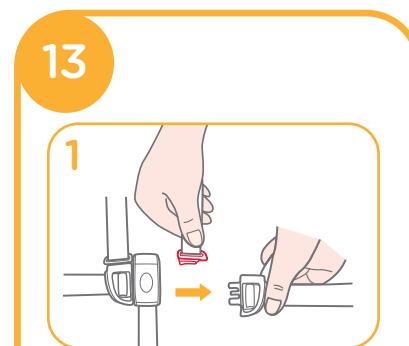
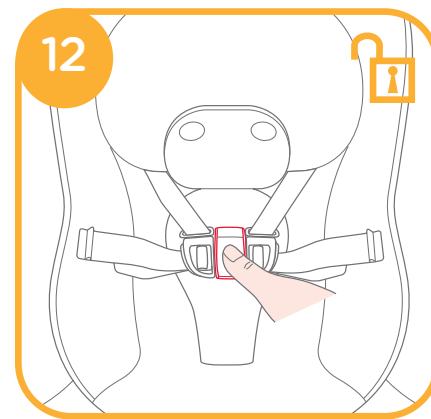


Swing Assembly

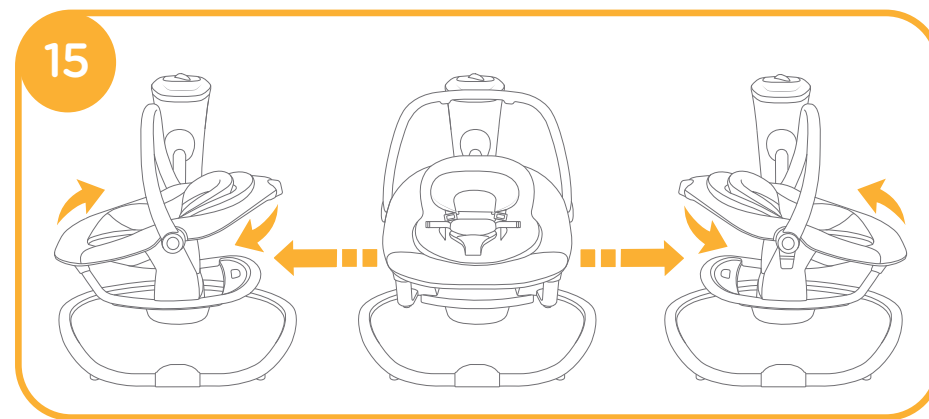




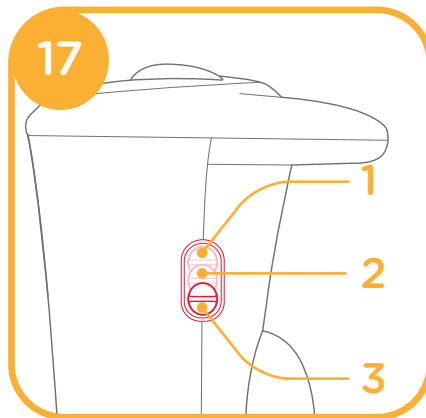
Use Buckle



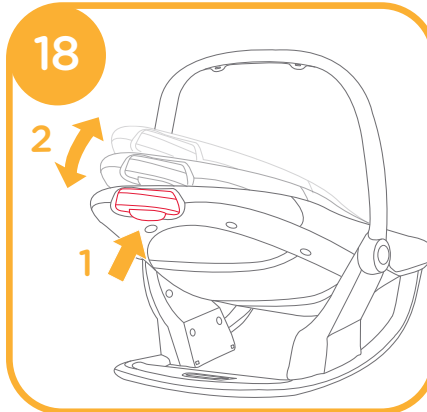
Rotate the seat



Use Driving Handle



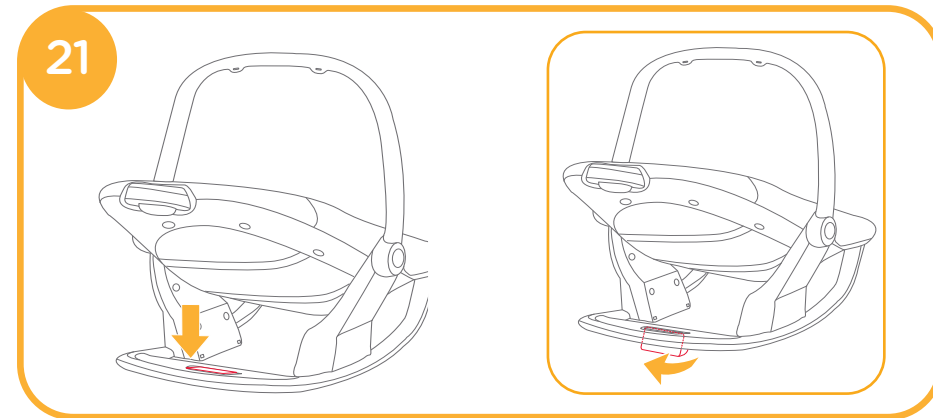
Adjust Recline



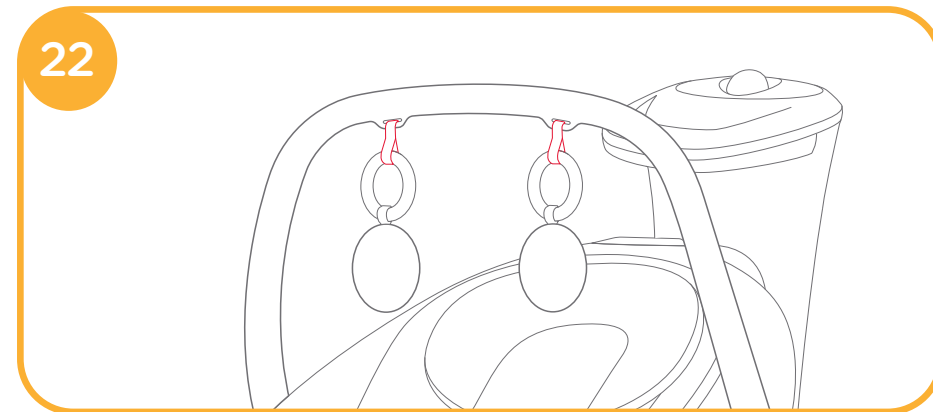
Handle Adjustment



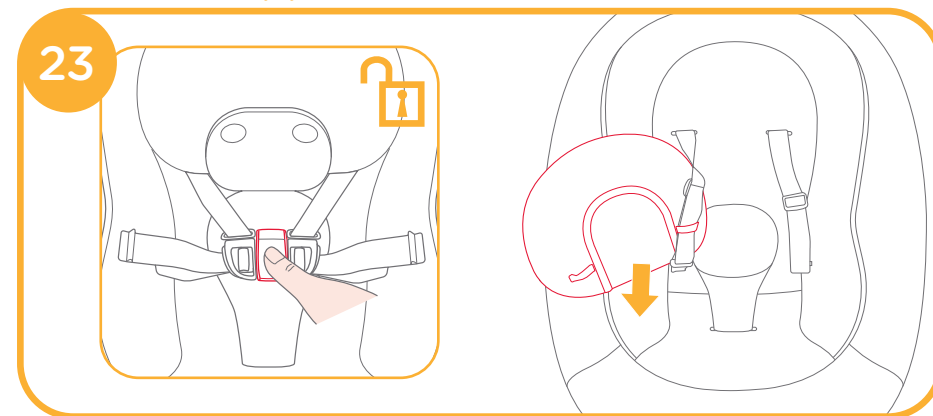
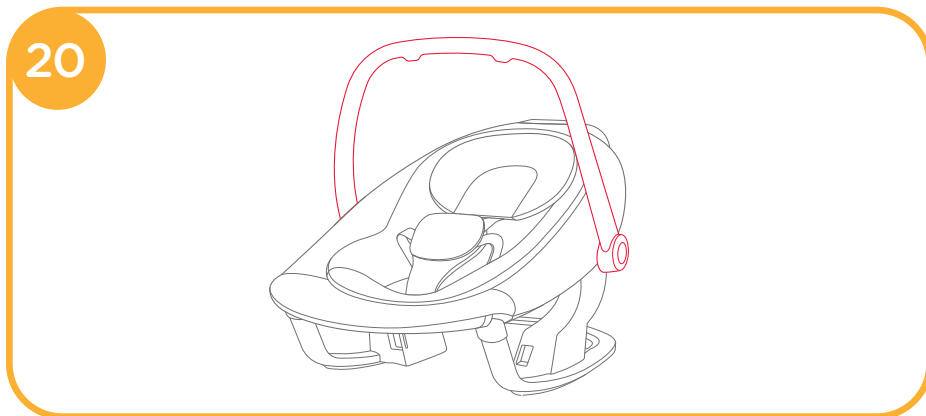
To Stabilize the Rocker



Use Toy

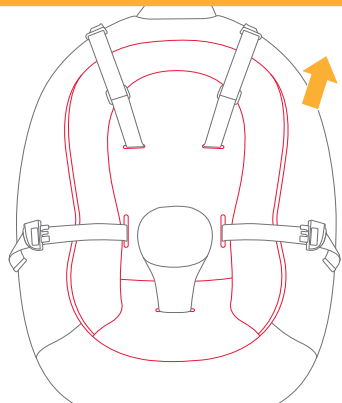
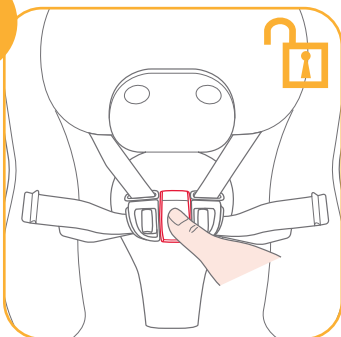


Use Head Support



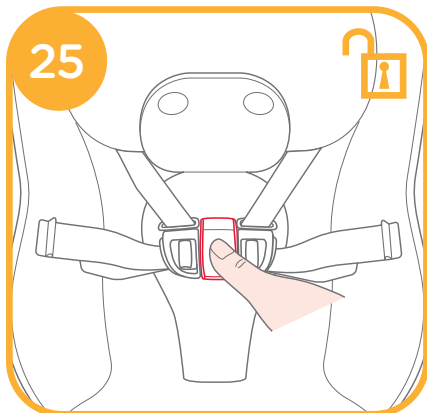
Use Infant Insert

24



Remove Soft Goods

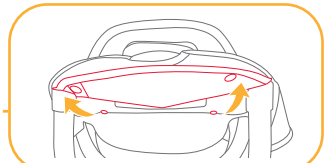
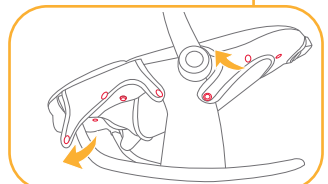
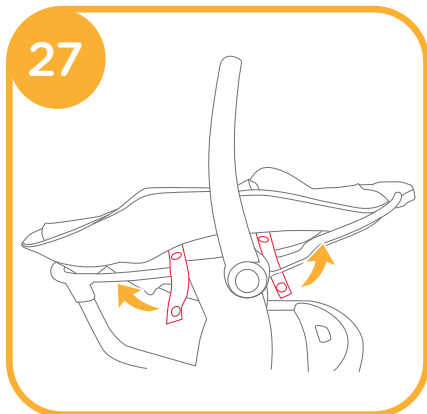
25



26



27



GB Welcome to Joie™

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your life with your little one. While using the Joie whimsy™, your baby is enjoying a high quality, fully certified swing, approved to European safety standards EN 12790-2:2023 and EN 16232:2013+A2:2023. When using as a reclined cradle, this product is suitable for children up to when they start to stand up. When using as an infant swing, the product is suitable for use with children weighing under 9kg (approximately 0-6 months). Please carefully read this manual and follow each step to ensure a pleasant experience and best protection for your child.

Please keep the Instruction Manual handy for future reference.

Visit us at Joiebaby.com to download manuals and see more exciting Joie products.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Emergency

In case of emergency or accident, immediately seek medical attention for your child.

Parts List

Read all the instructions in this manual before using this product. If you have any further questions, please consult the retailer. Some features may vary depending on model.

1 Toys	6 Head Support	10 Reclining Adjustment Button
2 Handle	7 Seat Pad	11 Handle Adjustment Button
3 Infant insert	8 Crotch Harness Cover	12 Rocker Release Button
4 Bracket Tower Assembly	9 Speed Adjustment Button	13 Rocker
5 Driving Handle		14 Allen Key

WARNING

- ! NEVER leave the child unattended. Always keep your child in view.
- ! When using as an infant swing, do NOT use this product once your child can sit up unaided or weighs more than 9kg (approximately 0-6 months).
- ! When using as a reclined cradle, stop using the product when the child starts to stand up.
- ! Never use this product on an elevated surface(e.g.a table)
- ! Always use the restraint system.
- ! DO NOT let children play with this product.
- ! When using as an infant swing, DO NOT move or lift this product with the baby inside it.
- ! To avoid injury ensure that children are kept away when unfolding and folding this product.
- ! Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.
- ! Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat such as electric bar fires, gas fires, etc in the vicinity of the product.
- ! To avoid strangulation, DO NOT place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product, or attach strings to toys.
- ! All assembly fittings should be unfolded completely and tightened properly before using the product.
- ! DO NOT use the product if any parts are broken, torn or missing.
- ! DO NOT use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- ! To prevent possible injury by entanglement, remove the toys when the child starts trying to get up on its hands and knees in a crawling position.
- ! To avoid suffocation, remove plastic bag and packaging materials before using this product. The plastic bag and packaging materials should then be kept away from babies and children.

Swing Assembly

see images 1 - 11

Use Buckle

see images 12 - 14

Release Buckle

Press the center button to release the buckle. 12

Lock Buckle

Match the waist belt buckle with the shoulder buckle 13 -1, and click into the center buckle. 13 -2

A “click” sound means the buckle is locked completely. 13 -3

- ! To avoid serious injury from falling or sliding out, always secure your child with harness.
- ! Make sure your child is snugly secured. The space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.
- ! Do not cross the shoulder belts. This will cause pressure on the child's neck.

Rotate the seat

see images 15

- ! The seat can be rotated by 180 degrees from side to side.

Use Driving Handle

see images 16 - 17

There are 3 positions for speed adjustment button.

- ! Lift the wind-up handle and rotate it clockwise to wind the swing and then lightly push the seat left or right to start the swing.
- ! A snapping sound will indicate that the swing is fully wound. DO NOT attempt to wind the mechanism further.

Adjust Recline

see images 18

There are 3 recline positions.

Squeeze button on the back of seat and push down or pull up to adjust the seat back to a desired recline position.

- ! Make sure the recline is set properly for use.

Handle Adjustment

see images 19 - 20

Handle can be adjusted to 2 positions.

To adjust the handle, press the left and right handle adjustment buttons at the same time, and rotate the handle to a desirable position.

- ! The correct position of the carrying handle during the child transportation is the most upright position.

To stabilize the rocker

see images 21

Use Toy

see images 22

Use Head Support

see images 23

Use Infant Insert

see images 24

Remove Soft Goods

see images 25 - 27

- ! Open the buckle, and remove the head support and infant insert from the webbing.
- ! To reattach the soft goods please repeat the above steps in the reverse order.

Care and Maintenance

1. Your product can be spot cleaned with a sponge and soapy water.
2. Do not use undiluted neutral detergent, gasoline or other organic solvent to wash the product. It may cause damage to the product.
3. Do not use bleach.
4. From time to time, check your product for worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.
5. If the product is not in use for a long period of time, please store it in the shade where your child cannot access it.

FR Bienvenue dans l'univers de Joie™

Félicitations, vous faites désormais partie de la famille Joie ! Nous sommes ravis de faire partie de votre vie aux côtés de votre petit ange. Lorsque vous utilisez le Joie whimsy™, vous utilisez une balancelle de haute qualité, certifiée et approuvée par les normes de sécurité européennes EN 12790-2:2023 et EN 16232:2013+A2:2023. Lorsque vous l'utilisez comme berceau incliné, ce produit convient aux enfants jusqu'à ce qu'ils arrivent à se lever. Lorsque vous l'utilisez comme balancelle, ce produit convient aux enfants de moins de 9kg (environ 0-6 mois). Veuillez lire attentivement ce manuel et suivre chaque étape pour assurer une expérience plaisante et une bonne protection pour votre enfant.

Veuillez garder ce manuel d'instructions à portée de main pour consultation ultérieure.

Visitez notre site Joiebaby.com pour télécharger les manuels et découvrir bien d'autres produits Joie passionnants.

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

En cas d'urgence

En cas d'urgence ou d'accident, consultez immédiatement un médecin pour votre enfant.

Liste des pièces

Lisez toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser ce produit. Pour toutes questions supplémentaires, veuillez consulter le revendeur. Certaines fonctionnalités peuvent ne pas être présentes sur certains modèles.

1 Jouets	6 Appui-tête	10 Bouton de réglage de
2 Poignée	7 Coussin du siège	l'inclinaison
3 Insert pour bébé	8 Housse du harnais	11 Bouton de réglage de la
4 Assemblage de la tour	d'entrejambe	poignée
de support	9 Bouton d'ajustement de	12 Bouton de déverrouillage de
5 Poignée de conduite	la vitesse	la bascule
		13 Bascule
		14 Clé Allen

AVERTISSEMENT

- ! Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance. Gardez toujours votre enfant à portée de vue.
- ! Lorsque vous l'utilisez comme balancelle, ne l'utilisez pas lorsque votre enfant peut s'asseoir sans aide ou pèse plus de 9 kg (environ 0-6 mois).
- ! Lorsque vous l'utilisez comme berceau incliné, arrêtez d'utiliser ce produit lorsque votre enfant arrive à se lever.
- ! N'utilisez jamais ce produit sur une surface surélevée (par exemple une table).
- ! Utilisez toujours le système de retenue.
- ! Ne laissez PAS les enfants jouer avec ce produit.
- ! Lorsque vous l'utilisez comme balancelle, ne déplacez PAS ce produit et ne le soulevez pas lorsque le bébé est à l'intérieur.
- ! Pour réduire le risque de blessures, veuillez vous assurer que les enfants sont tenus à l'écart lors du pliage ou dépliage de ce produit.
- ! Ne laissez jamais votre enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un berceau ou un lit d'enfant. Si votre enfant s'est endormi, il doit être placé dans un berceau ou un lit d'enfant.
- ! Prenez note des risques d'incendie et d'autres sources de chaleur intense, comme les radiateurs électriques, les feux à gaz, etc., situés à proximité du produit.
- ! Pour éviter tout étranglement, ne placez AUCUN objet avec une ficelle autour du cou de votre enfant, ne suspendez aucune ficelle à ce produit, et n'attachez aucune ficelle aux jouets.
- ! Toutes les fixations de l'assemblage doivent être dépliées complètement et serrées correctement avant d'utiliser le produit.
- ! N'utilisez PAS le produit si des pièces sont cassées, abimées ou manquantes.
- ! N'utilisez PAS d'accessoires ou de pièces de remplacement autres que ceux approuvés par le fabricant.
- ! Pour éviter tout risque de blessure par étranglement, retirez les jouets dès que l'enfant arrive à se lever sur ses mains et sur ses genoux comme pour ramper.
- ! Pour éviter les risques de suffocation, enlevez le sac en plastique et les éléments d'emballage avant d'utiliser ce produit. Le sac en plastique et les matériaux d'emballage doivent être conservés hors de la portée des bébés et des enfants.

Assemblage de la balancelle

voir images 1 - 11

Utilisation de la boucle

voir images 12 - 14

Déverrouillage de la boucle

Appuyez sur le bouton central pour déverrouiller la boucle. 12

Verrouillage de la boucle

Faites correspondre la boucle de la ceinture avec la boucle des épaules 13 -1, et cliquez sur la boucle centrale. 13 -2

Vous entendrez un « clic » si la boucle est correctement verrouillée. 13 -3

- ! Attachez toujours votre enfant avec un harnais pour éviter que l'enfant ne se blesse en tombant ou en glissant du siège.
- ! Vérifiez que votre enfant est bien attaché. L'espace entre l'enfant et le harnais d'épaules doit faire environ l'épaisseur d'une main.
- ! Ne croisez pas les ceintures d'épaules. Cela appliquerait une pression sur le cou de votre enfant.

Faire tourner le siège

voir les images 15

- ! Le siège peut être tourné de 180 degrés d'un côté à l'autre.

Utiliser la poignée de conduite

voir images 16 - 17

Il y a 3 positions pour le bouton de réglage de la vitesse.

- ! Soulevez la poignée de remontage et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour remonter la balançoire, puis poussez légèrement le siège vers la gauche ou vers la droite pour commencer la balançoire.
- ! Un bruit de claquement indique que la balançoire est complètement remontée. N'essayez PAS de remonter le mécanisme davantage.

Réglage de l'inclinaison

voir les images 18

Il existe 3 inclinaisons différentes.

Appuyez sur le bouton au dos du siège et poussez vers le bas ou tirez vers le haut pour ajuster le dossier du siège au niveau d'inclinaison désiré.

- ! L'inclinaison doit être réglée correctement avant utilisation.

Ajustement de la poignée

voir images 19 - 20

La poignée peut être ajustée sur 2 positions.

Pour régler la poignée, appuyez en même temps sur les boutons gauche et droit de réglage de la poignée, puis tournez la poignée à la position souhaitée.

- ! La position correcte de la poignée de transport pendant le transport de l'enfant est la position la plus verticale.

Pour stabiliser la bascule

voir les images 21

Utiliser le jouet

voir les images 22

Utiliser l'appui-tête

voir les images 23

Utiliser l'insert pour bébé

voir les images 24

Détacher les parties souples

voir images 25 - 27

- ! Ouvrez la boucle et retirez l'appui-tête et l'insert pour bébé de la sangle.
- ! Pour réattacher les parties souples, veuillez répéter les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

Entretien et maintenance

1. Votre produit peut être lavé avec une éponge et de l'eau savonneuse.
2. N'utilisez pas de détergents neutres non dilués, de l'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le produit. Vous pourriez endommager le produit.
3. N'utilisez pas d'eau de Javel.
4. Vérifiez régulièrement la présence de parties usées, de matériaux déchirés ou décousus sur le produit. Remplacez ou réparez les pièces endommagées si nécessaire.
5. Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le produit pendant une longue période, veuillez le stocker à l'ombre, hors de portée des enfants.

DE Willkommen bei Joie™

Wir begrüßen Sie als ein weiteres Mitglied der Joie-Familie! Wir freuen uns sehr, Teil Ihres Lebens mit Ihrem Kleinkind zu sein. Bei Verwendung von Joie whimsy™ genießt Ihr Baby eine hochwertige, vollständig zertifizierte Schaukel, die nach EU-Sicherheitsstandards EN 12790-2:2023 und EN 16232:2013+A2:2023 zugelassen ist. Bei Verwendung als geneigte Wiege eignet sich dieses Produkt für Kinder bis zu dem Zeitpunkt, an dem es beginnt, aufzustehen. Bei Verwendung als Babyschaukel eignet sich das Produkt für den Einsatz mit Kindern mit einem Gewicht von unter 9 kg (ca. 0 bis 6 Monate). Lesen Sie die Anleitung bitte sorgfältig durch und beachten Sie jeden einzelnen Schritt zur Gewährleistung einer angenehmen Erfahrung und für einen optimalen Schutz Ihres Kindes.

Bitte heben Sie diese Anleitung zur künftigen Bezugnahme auf.

Besuchen Sie uns unter Joiebaby.com, um Anleitungen herunterzuladen und weitere aufregende Joie-Produkte anzuschauen!

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM KÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Notfall

Suchen Sie bei einem Unfall oder Notfall umgehend medizinische Aufmerksamkeit für Ihr Kind auf.

Teileliste

Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie dieses Produkt einsetzen. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an Ihren Händler. Einige Bestandteile können je nach Modell variieren.

1 Spielzeuge	6 Kopfstütze	10 Neigungseinstellknopf
2 Griff	7 Sitzaufklappe	11 Griffeneinstellknopf
3 Babyeinsatz	8 Schrittgurtabdeckung	12 Wippen-Freigabeknopf
4 Halterungsturmabgruppe	9 Geschwindigkeits-einstellknopf	13 Wippe
5 Antriebsgriff		14 Inbusschlüssel

WARNUNG

- ! Lassen Sie das Kind NIE unbeaufsichtigt. Haben Sie Ihr Kind stets im Blick.
- ! Als Babyschaukel dürfen Sie dieses Produkt NICHT mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Hilfe aufrecht sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt (circa 0 bis 6 Monate).
- ! Als geneigte Wiege müssen Sie die Benutzung des Produktes einstellen, sobald das Kind beginnt, aufzustehen.
- ! Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. Tisch).
- ! Immer das Gurtsystem verwenden.
- ! Lassen Sie Kinder NICHT mit diesem Produkt spielen.
- ! Bei Verwendung als Babyschaukel darf das Produkt NICHT bewegt oder angehoben werden, während sich das Baby darin befindet.
- ! Achten Sie zur Vermeidung von Verletzungen darauf, Ihr Kind beim Auseinander- und Zusammenklappen des Produktes fernzuhalten.
- ! Lassen Sie das Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt kein Baby- oder Gitterbett. Falls das Kind einschlafen sollte, sollte es unbedingt in ein geeignetes Babybett bzw. eine geeignete Wiege gelegt werden.
- ! Beachten Sie die Gefahr von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie eingeschalteten Elektro- und Gasherden etc. in der Nähe des Produktes.
- ! Platzieren Sie KEINE Gegenstände mit einem Band oder Faden um den Hals Ihres Kindes, hängen Sie KEINE Bänder oder Fäden an dieses Produkt und bringen Sie KEINE Bänder oder Fäden an Spielzeugen an, damit sich das Kind nicht strangulieren kann.
- ! Sämtliches Montagezubehör sollte vor Verwendung des Produkts vollständig ausgeklappt und sachgemäß befestigt sein.
- ! Verwenden Sie das Produkt NICHT, wenn Teile beschädigt bzw. verschlissen sind oder fehlen sollten.
- ! Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH vom Hersteller zugelassenes Zubehör und zugelassene Ersatzteile, nichts anderes!
- ! Entfernen Sie die Spielzeuge, sobald der Kind anfängt, zu versuchen, sich in einer Krabbelposition auf seine Hände und Knie zu stützen. Andernfalls drohen mögliche Verletzungen durch Hängenbleiben.
- ! Entfernen Sie zur Vermeidung von Ersticken Gefahr den Kunststoffbeutel und sämtliche Verpackungsmaterialien vor dem ersten Einsatz. Halten Sie Kunststoffbeutel und Verpackungsmaterialien von Säuglingen und Kindern fern.

Schaukel montieren

siehe Abbildungen 1 - 11

Schnalle verwenden

siehe Abbildungen 12 - 14

Schnalle lösen

Drücken Sie auf den Knopf in der Mitte, um die Schnalle zu lösen. 12

Schnalle schließen

Richten Sie die Taillengurtschnalle an der Schulterschnalle 13 -1 aus und lassen Sie sie in der mittleren Schnalle einrasten. 13 -2

Ein Klickgeräusch bedeutet, dass die Schnalle vollständig eingerastet ist. 13 -3

- ! Um schwere Verletzungen aufgrund von Herausfallen oder Herausgleiten zu verhindern, legen Sie Ihrem Kind stets die Sicherheitsgurte an.
- ! Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind rutschfest gehalten wird. Der Abstand zwischen dem Kind und dem Schultergurt sollte etwa die Dicke einer Hand betragen.
- ! Legen Sie die Schultergurte nicht gekreuzt an. Dies übt Druck auf den Hals des Kindes aus.

Sitz drehen

siehe Abbildungen 15

- ! Der Sitz kann um 180 Grad von einer Seite zur anderen gedreht werden.

Antriebsgriff verwenden

siehe Abbildungen 16 - 17

Es gibt 3 Positionen für den Geschwindigkeitseinstellknopf.

- ! Heben Sie den Aufziehgriff an und drehen Sie ihn zum Aufziehen der Schaukel im Uhrzeigersinn. Drücken Sie den Sitz dann leicht nach links oder rechts, damit das Schaukeln startet.
- ! Ein Einrastgeräusch zeigt an, dass die Schaukel vollständig aufgezogen ist. Versuchen Sie NICHT, den Mechanismus weiter aufzuziehen.

Neigung anpassen

siehe Abbildungen 18

Es gibt 3 Neigungspositionen.

Drücken Sie den Knopf an der Rückseite des Sitzes zusammen, anschließend in die gewünschte Neigungsposition nach unten drücken oder nach oben ziehen.

- ! Achten Sie darauf, die Neigung zur Verwendung sachgemäß einzustellen.

Griffeinstellung

siehe Abbildungen 19 - 20

Für den Griff gibt es 2 Einstellpositionen.

Drücken Sie zur Anpassung des Griffs gleichzeitig die linken und rechten Griffeinstelltasten und drehen Sie den Griff in eine gewünschte Position.

- ! Die richtige Position des Tragegriffs beim Transport des Kindes ist die aufrechte Position.

So stabilisieren Sie die Wippe

siehe Abbildungen 21

Verwendung des Spielzeugs

siehe Abbildungen 22

Verwendung der Kopfstütze

siehe Abbildungen 23

Verwendung des Babyeinsatz

siehe Abbildungen 24

Entfernung der Textilteile

siehe Abbildungen 25 - 27

- ! Öffnen Sie die Schnelle und entfernen Sie die Kopfstütze und den Babyeinsatz vom Gurtzeug.
- ! Bringen Sie die Textilteile wieder an, indem Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge befolgen.

Pflege und Wartung

1. Reinigen Sie Ihr Produkt mit einem Schwamm und Seifenlauge.
2. Keine unverdünnten Neutralreiniger, Benzin oder organischen Lösungsmittel zum Reinigen des Produktes verwenden. Das Produkt kann dadurch beschädigt werden.
3. Verwende kein Bleichmittel.
4. Untersuchen Sie Ihr Produkt gelegentlich auf abgenutzte Teile, verschlissene Materialien oder aufgerissene Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile bei Bedarf.
5. Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, bewahren Sie es im Schatten außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

¡Enhorabuena por unirse a la familia Joie! Estamos encantados de formar parte de su vida y la de su pequeño. Cuando utilice whimsy™ de Joie, su bebé disfrutará de una cuna mecedora de alta calidad, totalmente certificada y aprobada por las normas de seguridad europeas EN 12790-2:2023 y EN 16232:2013+A2:2023. Cuando se utiliza como cuna reclinada, este producto es adecuado para niños hasta cuando comienzan a ponerse de pie. Cuando se utilice como un columpio infantil, este producto es adecuado para niños con un peso inferior a 9 kg (entre los 0 y los 6 meses aproximadamente). Lea detenidamente este manual y siga cada paso para garantizar que su bebé tenga una experiencia agradable y esté protegido de la mejor manera posible.

Tenga a mano este manual de instrucciones para futuras consultas.

Visítenos en Joiebaby.com para descargar manuales y conocer otros fantásticos productos de Joie.

IMPORTANTE: LEAR DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS

Emergencia

En caso de emergencia o accidente, acuda inmediatamente a un médico para que examine a su hijo.

Lista de piezas

Lea todas las instrucciones incluidas en este manual antes de utilizar este producto. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su proveedor. Algunas características pueden variar según el modelo.

1 Juguetes	6 Reposacabezas	10 Botón de ajuste de la
2 Asa	7 Acolchado del asiento	reclinación
3 Accesorio para niños pequeños	8 Protector del arnés para la entrepierna	11 Botón de ajuste del manillar
4 Montaje de la torre de soporte	9 Botón de ajuste de la velocidad	12 Botón de desbloqueo del balancín
5 Asa de accionamiento		13 Oscilador
		14 Llave Allen

ADVERTENCIA

- ! NUNCA deje al bebé solo sin supervisión. Vigílelo en todo momento.
- ! Cuando se utilice como un columpio infantil, NO utilice este producto cuando el niño pueda sentarse por sí mismo o pese más de 9 kg (entre 0 y 6 meses aproximadamente).
- ! Cuando se utilice como cuna reclinada, deje de usar el producto cuando el niño ya pueda ponerse de pie.
- ! Nunca utilice este producto en una superficie elevada, como, por ejemplo, una mesa.
- ! Utilice siempre el sistema de sujeción.
- ! NO deje que su hijo juegue con este producto.
- ! Cuando se utilice como un columpio infantil, NO mueva ni levante este producto con el bebé dentro.
- ! Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños están alejados del producto cuando lo despliegue y pliegue.
- ! Nunca deje que el niño duerma sobre este producto. Este producto no sustituye a un capazo o una cuna. Si su hijo se queda dormido, deberá colocarlo sobre un capazo o cuna adecuados.
- ! Sea consciente del riesgo que conlleva utilizar el producto cerca de una chimenea y otras fuentes que desprendan un calor excesivo, como las estufas de gas o eléctricas, etc.
- ! Para evitar el riesgo de estrangulamiento, NO coloque objetos con cordones alrededor del cuello del niño, no deje que cuelguen cordones de este producto ni ate los cordones a ningún juguete.
- ! Todos los accesorios de montaje deberán estar completamente desplegados y correctamente sujetos antes de utilizar el producto.
- ! NO utilice este producto si falta alguna pieza o si observa algún desperfecto.
- ! NO utilice accesorios ni piezas de repuesto que no estén aprobadas por el fabricante.
- ! Para evitar posibles lesiones provocadas por enredos, quite los juguetes cuando el bebé empiece a intentar levantarse sobre sus manos y rodillas para gatear.
- ! Para evitar el riesgo de asfixia, retire la bolsa de plástico y los materiales de embalaje antes de utilizar este producto. A continuación, deberá mantener la bolsa de plástico y los materiales de embalaje fuera del alcance de bebés y niños.

Ensamblaje de la mecedora

consulte las imágenes 11 - 11

Uso de la hebilla

consulte las imágenes 12 - 14

Desbloquear la hebilla

Pulse el botón central para desbloquear la hebilla. 12

Bloquear la hebilla

Alinee la hebilla del cinturón de la cintura con la hebilla de los hombros 13 -1 y encájelas en la hebilla central hasta que escuche un clic. 13 -2

El sonido de un “clic” le indicará que la hebilla está completamente bloqueada. 13 -3

! Con el fin de evitar lesiones graves como consecuencia de caídas o resbalones, mantenga al niño sujeto con el arnés en todo momento.

! Asegúrese de que su hijo quede cómodamente sujeto. Cerciórese de que el espacio entre el niño y el arnés de los hombros sea el del grosor de una mano más o menos.

! No cruce los cinturones de los hombros. Si lo hace, podría presionar el cuello del niño.

Girar el asiento

consulte las imágenes 15

! El asiento puede girar 180 grados de lado a lado.

Utilizar el asa de accionamiento

consulte las imágenes 16 - 17

Hay 3 posiciones para el botón de ajuste de la velocidad.

! Levante la manivela y gírela en el sentido de las agujas del reloj para enrollar el columpio y, a continuación, empuje ligeramente el asiento hacia la izquierda o hacia la derecha para ponerlo en marcha.

! Un chasquido indicará que el columpio está completamente enrollado. NO intente enrollar más el mecanismo.

Ajuste de la inclinación

consulte las imágenes 18

El asiento se puede reclinar en 3 posiciones distintas.

Presione el botón situado en la parte posterior del asiento y empuje hacia abajo o tire hacia arriba para ajustar el respaldo del asiento a la posición de inclinación deseada.

! Asegúrese de que ajusta la inclinación de forma adecuada para su uso.

Ajuste del asa

consulte las imágenes 19 - 20

El asa se puede ajustar en 2 posiciones distintas.

Para ajustar el asa, presione los botones de ajuste del asa izquierdo y derecho al mismo tiempo y gire dicha asa a la posición deseada.

! La posición correcta del asa de transporte durante el traslado del niño es la posición más vertical.

Para estabilizar la mecedora

consulte las imágenes 21

Uso del juguete

consulte las imágenes 22

Uso del reposacabezas

consulte las imágenes 23

Uso del accesorio para niños pequeños

consulte las imágenes 24

Retirada del acolchado

consulte las imágenes 25 - 27

! Abra la hebilla y retire el reposacabezas y el accesorio para niños pequeños de la cuna.

! Para volver a montar el acolchado, repita los pasos anteriores en orden inverso.

Cuidados y mantenimiento

1. Si su producto se mancha, puede limpiarlo con una esponja y agua jabonosa.
2. No utilice detergentes neutros sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para limpiar el producto. Si lo hace, puede dañar el producto.
3. No utilice lejía.
4. Periódicamente, examine su producto por si tuviera piezas desgastadas, materiales dañados o descosidos. Sustituya o repare las piezas que lo requieran.
5. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, manténgalo alejado de la luz del sol y fuera del alcance de los niños.

PT Bem-vindo à Joie™

Parabéns por se tornar membro da família Joie! Estamos satisfeitos por fazer parte da sua vida e da vida do seu filho. Enquanto o seu filho utiliza o Joie whimsy™, ele desfruta de um baloiço de elevada qualidade, totalmente certificada e aprovada pelas normas de segurança europeias EN 12790-2:2023 e EN 16232:2013+A2:2023. Quando utilizar como berço reclinado, este produto é adequado para crianças até ao momento em que começam a levantar-se sozinhas. Quando utilizado como baloiço, o produto é adequado para crianças com peso inferior a 9 kg (aproximadamente 0-6 meses). Leia atentamente este manual e execute cada passo para garantir uma experiência agradável e a melhor proteção para o seu filho.

Guarde o manual de instruções para referência futura.

Visite-nos em Joiebaby.com para transferir os manuais e conhecer outros produtos interessantes da Joie.

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA

Emergência

Em caso de emergência ou acidente, procure imediatamente assistência médica para a criança.

Lista de componentes

Leia atentamente todas as instruções deste manual antes de utilizar este produto. Se tiver questões, consulte o revendedor. Algumas características podem variar dependendo do modelo.

- | | | |
|------------------------|----------------------|----------------------------|
| 1 Brinquedos | 6 Apoio de cabeça | 10 Botão de ajuste de |
| 2 Pega | 7 Capa de tecido | reclinação |
| 3 Redutor para bebé | acolchoado | 11 Botão de ajuste da pega |
| 4 Suporte da torre | 8 Capa do cinto das | 12 Botão de desenganche do |
| 5 Punho de acionamento | virilhas | baloiço |
| | 9 Botão de ajuste da | 13 Baloiço |
| | velocidade | 14 Chave Allen |

AVISO

- ! NUNCA deixe a criança sem supervisão. Mantenha sempre a criança sob supervisão.
- ! Quando utilizar como baloiço, NÃO utilize este produto quando a criança conseguir levantar-se sem ajuda ou tenha um peso superior a 9 kg (aproximadamente 0 a 6 meses).
- ! Quando utilizar como berço reclinado, interrompa a utilização do produto quando a criança começar a levantar-se sozinha.
- ! Nunca utilize este produto em superfícies elevadas (por exemplo, uma mesa)
- ! Utilize sempre o sistema de retenção.
- ! NÃO permita que as crianças brinquem com este produto.
- ! Quando utilizar como baloiço, NÃO desloque nem levante este produto com o bebé no seu interior.
- ! Para evitar lesões, assegure-se de que mantém as crianças afastadas ao dobrar e desdobrar este produto.
- ! Nunca permita que a criança durma neste produto. Este produto não substitui uma alcofa ou um berço. Se a criança adormecer, deve ser colocada numa alcofa ou num berço adequado.
- ! Tenha atenção ao risco de fogo ou a outras fontes de calor intenso, tais como aquecedores elétricos, lareiras a gás, etc., próximo do produto.
- ! Para evitar o estrangulamento, NÃO coloque artigos com fios à volta do pescoço da criança, pendure fios neste produto, ou até fios a brinquedos.
- ! Todas as peças de montagem devem ser completamente desdobradas e devidamente apertadas antes de usar o produto.
- ! NÃO utilize o produto se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta.
- ! NÃO utilize acessórios ou peças de substituição além dos aprovados pelo fabricante.
- ! Para evitar o risco de estrangulamento, retire os brinquedos quando a criança começar a tentar levantar-se de mãos e joelhos, na posição de gatinhar.
- ! Para evitar risco de asfixia, retire o saco de plástico e os materiais de embalagem antes de utilizar este produto. O saco de plástico e os materiais de embalagem devem ser afastados de bebés e crianças.

Montagem do baloiço

ver imagens 11 - 11

Utilizar a fivela

ver imagens 12 - 14

Soltar a fivela

Pressione o botão central para soltar a fivela. 12

Bloquear a fivela

Combine a fivela do cinto com a fivela de ombro 13 -1 e clique na fivela central. 13 -2

O som de um "clique" significa que a fivela está corretamente encaixada. 13 -3

- ! Para evitar lesões graves como consequência de quedas ou deslizos, prenda sempre a criança com as alças.
- ! Certifique-se de que a criança está segura e confortável. O espaço entre a criança e as alças tem a espessura aproximada de uma mão.
- ! Não cruze as correias dos ombros. Se o fizer, irá pressionar o pescoço da criança.

Rodar a cadeira

ver imagens 15

- ! A cadeira pode ser rodada 180 graus de um lado para o outro.

Utilizar o punho de acionamento

ver imagens 16 - 17

Existem 3 posições para o botão de ajuste da velocidade.

- ! Levante a pega de corda e rode-a para a direita para dar corda ao baloiço e, em seguida, empurre ligeiramente o assento para a esquerda ou para a direita para começar a balançar.
- ! Um som de estalido indica que a corda do baloiço atingiu o limite. NÃO tente dar mais corda ao mecanismo.

Ajustar a reclinção

ver imagens 18

Existem 3 posições de reclinção.

Aperte o botão na parte traseira da cadeira para ajustar o encosto para cima ou para baixo, até encontrar a posição de reclinção desejada.

- ! Certifique-se de que a reclinção está corretamente definida.

Ajuste da pega

ver imagens 19 - 20

A pega pode ser ajustada para 2 posições.

Para ajustar a pega, pressione os botões de ajuste esquerdo e direito da pega simultaneamente, e rode a pega para uma posição desejável.

- ! A posição correta da pega de transporte durante o transporte da criança é a posição mais vertical.

Para estabilizar o baloiço

ver imagens 21

Utilizar brinquedo

ver imagens 22

Utilizar o apoio de cabeça

ver imagens 23

Utilizar o redutor para bebê

ver imagens 24

Remover a capa de tecido acolchoado

ver imagens 25 - 27

- ! Abra a fivela e retire o apoio de cabeça e o redutor para bebê das correias.
- ! Para voltar a colocar a capa de tecido, repita os passos indicados acima na ordem inversa.

Cuidado e manutenção

1. O produto pode ser limpo com uma esponja e água com detergente.
2. Não utilize detergentes neutros não diluídos, gasolina ou outros solventes orgânicos para lavar o produto. Poderá danificar o produto.
3. Não utilize lixívia.
4. Verifique periodicamente se o produto tem alguma peça desgastada, ou material ou costura rasgados. Substitua ou repare as peças, conforme necessário.
5. Se não utilizar o produto durante um período de tempo longo, coloque-o à sombra, num local não acessível à criança.

Congratulazioni per essere entrato a far parte della famiglia Joie! Siamo lieti di potervi accompagnare nella vostra vita insieme al vostro bambino. Grazie a Joie whimsy™, il vostro bambino può godersi un dondolo di alta qualità e completamente certificato secondo gli standard europei EN 12790-2:2023 ed EN 16232:2013+A2:2023. In caso di utilizzo come sdraietta, questo prodotto è adatto ai bambini finché non iniziano ad alzarsi in piedi. In caso di utilizzo come sdraietta prima infanzia, questo prodotto è adatto per l'uso con i bambini di 9 kg di peso (circa 0-6 mesi). Leggere attentamente il presente manuale e attenersi a ogni procedura per garantire una piacevole esperienza e la migliore protezione per il bambino.

Tenere questo manuale di istruzioni a portata di mano per future consultazioni.

Visitate il nostro sito joiebaby.com per scaricare i manuali e conoscere altri eccezionali prodotti Joie!

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Emergenza

In caso di emergenze o incidenti, rivolgersi immediatamente ad un medico per il bambino.

Elenco delle parti

Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di usare il prodotto. In caso di ulteriori domande, rivolgersi al rivenditore. Alcune funzioni potrebbero variare in base al modello.

1 Giochi	6 Poggiatesta	10 Pulsante di regolazione dell'inclinazione
2 Maniglia	7 Imbottitura	
3 Cuscino per neonati	8 Coperture	11 Pulsante di regolazione della maniglia
4 Gruppo torre di supporto	dell'imbracatura spartigambe	12 Pulsante di sgancio del dondolo
5 Maniglia di guida	9 Pulsante di regolazione della velocità	13 Dondolo
		14 Chiave a brugola

AVVERTENZA

- ! NON lasciare mai il bambino incustodito. Sorvegliare sempre il bambino.
- ! In caso di utilizzo come sdraietta prima infanzia, NON utilizzare questo prodotto quando il bambino può rimanere seduto autonomamente o pesa più di 9 kg (circa 0-6 mesi).
- ! In caso di utilizzo come sdraietta, cessare l'uso del prodotto quando il bambino inizia ad alzarsi in piedi.
- ! Non utilizzare questo prodotto su una superficie elevata (ad esempio, un tavolo).
- ! Utilizzare sempre il dispositivo di ritenuta.
- ! NON lasciare che i bambini giochino con questo prodotto.
- ! In caso di utilizzo come sdraietta prima infanzia, NON spostare o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.
- ! Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino venga allontanato quando si piega o si apre il prodotto.
- ! Non lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto. Questo prodotto non può in ogni caso sostituire una culla o un lettino. Se il bambino dovesse addormentarsi, sistemarlo in una culla o un lettino adeguati.
- ! Fare attenzione al rischio rappresentato dalla presenza nelle vicinanze di una fiamma libera o di altre fonti di calore elevato, quali riscaldamento elettrico a griglia, fornello a gas, ecc. che si trovano in prossimità del prodotto.
- ! Per evitare il pericolo di strangolamento, non avvolgere oggetti con cavi intorno al collo del bambino, NON sospendere cavi dal prodotto e non legare cavi sui giochi.
- ! Prima di utilizzare il prodotto, tutti gli accessori di montaggio devono essere completamente inseriti e chiusi correttamente.
- ! NON utilizzare il prodotto nel caso in cui alcuni componenti siano guasti, rotti o mancanti.
- ! NON utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.
- ! Per evitare di impigliarsi le mani con conseguenti lesioni, rimuovere il gioco quando il bambino inizia a tentare di alzarsi sulle mani e sulle ginocchia in posizione di gattonamento.
- ! Per evitare il soffocamento, rimuovere il sacchetto di plastica e i materiali di imballaggio prima di usare questo prodotto. Il sacchetto di plastica e i materiali di imballaggio devono quindi essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.

Montaggio del dondolo

vedere le figure ① - ⑪

Uso della fibbia

vedere le figure ⑫ - ⑭

Rilascio della fibbia

Premere il pulsante centrale per rilasciare la fibbia. ⑫

Chiusura della fibbia

Far combaciare la fibbia della cintura addominale con quella delle spalle ⑬ -1, quindi fare clic nella fibbia centrale. ⑬ -2

Quando si sente il "clic" significa che la fibbia è bloccata. ⑬ -3

! Per evitare gravi lesioni a seguito di caduta o scivolamento, allacciare il bambino con le cinture.

! Assicurarsi che il bambino sia perfettamente allacciato. Lo spazio tra il bambino e la cintura per le spalle deve essere di circa lo spessore di una mano.

! Non incrociare le cinture per le spalle. Ciò provocherà pressione sul collo del bambino.

Rotazione del seggiolone

vedere le figure ⑮

! La seduta può essere ruotata di 180 gradi da un lato all'altro.

Uso della maniglia di guida

vedere le figure ⑯ - ⑰

Il pulsante di regolazione della velocità può essere regolato in 3 diverse posizioni.

! Sollevare la maniglia di ondeggiamento e ruotarla in senso orario per far ondeggiare la sdraietta, quindi spingere leggermente la seduta a sinistra o a destra per far ondeggiare la sdraietta.

! Uno schiocco indica che la sdraietta ondeggia completamente. NON tentare di far ondeggiare ulteriormente il meccanismo.

Regolazione della reclinazione

vedere le figure ⑱

Sono disponibili 3 posizioni di inclinazione.

Premere il pulsante sulla parte posteriore del sedile e premere verso il basso o tirare verso l'alto per regolare la parte posteriore del sedile nella posizione di reclinazione desiderata.

! Assicurarsi che la reclinazione sia regolata correttamente per l'uso.

Regolazione del maniglione di spinta

vedere le figure ⑲ - ⑳

La maniglia può essere regolata in 2 posizioni.

Per regolare la maniglia, premere contemporaneamente i pulsanti di regolazione sinistro e destro della maniglia e ruotare la maniglia nella posizione desiderata.

! La posizione corretta del maniglione di trasporto durante il trasporto del bambino è quella più verticale.

Per stabilizzare la culla

vedere le figure ㉑

Uso del gioco

vedere le figure ㉒

Uso del poggiatesta

vedere le figure ㉓

Utilizzo del cuscino per neonati

vedere le figure ㉔

Rimozione del rivestimento imbottito

vedere le figure ㉕ - ㉗

! Aprire la fibbia e rimuovere il poggiatesta e l'inserto per neonati dal regolatore.

! Per inserire di nuovo il rivestimento imbottito, ripetere le procedure di cui sopra in ordine inverso.

Cura e manutenzione

1. Il prodotto può essere pulito con una spugna e una soluzione di acqua e sapone.
2. NON usare un detergente neutro non diluito, benzina o altri solventi organici per lavare il prodotto. Potrebbe danneggiare il prodotto.
3. Non usare candeggina.
4. Controllare periodicamente la presenza di componenti usurati, materiali strappati o scuciti nel prodotto. Se necessario, sostituire o riparare i componenti.
5. Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, conservarlo all'ombra fuori dalla portata dei bambini.

Gefeliciteerd dat u nu lid bent van de Joie-familie! Het doet ons veel genoegen om deel uit te kunnen maken van uw leven met uw kleintje. Tijdens het gebruik van de Joie whimsy™ geniet uw baby van het gebruik van een volledig gecertificeerde schommel, goedgekeurd volgens de Europese veiligheidsnormen EN 12790-2:2023 en EN 16232:2013+A2:2023. Bij gebruik als ligstoeltje, is dit product geschikt voor kinderen tot wanneer ze beginnen met gaan staan. Bij gebruik als kinderschommel, is het product geschikt voor gebruik met kinderen die minder dan 9kg wegen (ongeveer 0-6 maanden oud). Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap om voor een prettige ervaring en de beste bescherming van uw kind te zorgen.

Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

Bezoek ons op Joiebaby.com om handleidingen te downloaden en nog meer interessante producten van Joie te zien.

BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR RAADPLEGING IN DE TOEKOMST

Noodgeval

In noodsituaties of bij ongelukken direct medische hulp voor uw kind zoeken.

Onderdelenlijst

Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product gebruikt. Als u vragen hebt, kunt u contact opnemen met de verkoper. Sommige functies kunnen verschillen, afhankelijk van het model.

1 Speelgoed	6 Hoofdsteun	10 Instelknop schuine stand
2 Handgreep	7 Zitkussen	11 Instelknop handgreep
3 Baby-inzetstuk	8 Afdekking kruisriemen	12 Ontgrendelknop wipstoeltje
4 Beugeltorenmontage	9 Instelknop snelheid	13 Wipstoeltje
5 Rijkhendel		14 Inbussleutel

WAARSCHUWING

- ! Laat uw kind NOOIT zonder toezicht achter. Houd uw kind altijd in het oog.
- ! Bij gebruik als kinderschommel moet u dit product NIET gebruiken wanneer uw kind zonder hulp kan zitten of meer dan 9kg weegt (ongeveer 0-6 maanden).
- ! Bij gebruik als ligstoeltje moet u stoppen met het gebruik van het product wanneer het kind begint met gaan staan.
- ! Gebruik dit product nooit op een verhoogd oppervlak (bijv. een tafel)
- ! Gebruik altijd de veiligheidsriemen.
- ! Laat kinderen NIET met dit product spelen.
- ! Bij gebruik als kinderschommel, moet u dit product NIET verplaatsen of optillen met de baby erin.
- ! Om letsel te voorkomen, moet u kinderen uit de buurt houden tijdens het open- of samenvouwen van dit product.
- ! Laat het kind niet in dit product slapen. Dit product is niet bedoeld als vervanging van een wieg. Indien het kind in slaap valt, moet u het in een geschikte wieg leggen.
- ! Houd rekening met het gevaar van open vuur en andere bronnen van grote warmte, zoals elektrische straalkachels, gaskachels enz. in de buurt van het product
- ! Om verstikking te voorkomen, moet u GEEN voorwerpen met een koord rond de hals van uw kind hangen, de koorden van dit product laten hangen of koorden aan speelgoed bevestigen.
- ! Alle aansluitingen moeten volledig worden uitgevouwen en goed aangedraaid voordat u de stoel gebruikt.
- ! NIET gebruiken bij gebroken, gescheurde of ontbrekende onderdelen.
- ! Gebruik alleen accessoires en vervangende onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- ! Om mogelijk letsel door verstrikking te voorkomen, moet u het speelgoed verwijderen als het kind probeert om op handen en knieën in de kruipstand te komen.
- ! Om verstikking te voorkomen, moet u de plastic zak en verpakkingsmaterialen verwijderen voordat u de stoel gebruikt. Houd de plastic zak en verpakkingsmaterialen buiten bereik van baby's en kinderen.

Schommelmontage

zie afbeeldingen 1 - 11

Riem gebruiken

zie afbeeldingen 12 - 14

Maak de gesp los

Druk op de knop in het midden om de riem los te maken. 12

Riem vastmaken

Verbind de middelriem met de schouderriem 15 -1, en klik in de middengesp. 13 -2

Een klikkend geluid betekent dat de riem vergrendeld is. 13 -3

! Om ernstig letsel te voorkomen door uit de stoel vallen of glijden, moet u uw kind altijd met de riemen vastzetten.

! Zorg er voor dat uw kind goed vast zit. De ruimte tussen het kind en de schouderriemen moet ongeveer de dikte van een hand zijn.

! De schouderriemen niet kruisen. Dat veroorzaakt druk op de nek van het kind.

De zitting draaien

zie afbeeldingen 15

! Het zitje kan 180 graden worden gedraaid van de ene naar de andere kant.

Rijhendel gebruiken

zie afbeeldingen 16 - 17

Er zijn 3 standen voor de instelknop voor snelheid.

! Til de opwindhendel op en draai het rechtsom om de schommel te wikkelen en duw het stoeltje dan lichtjes naar links of rechts om de schommel te starten.

! Een klikkend geluid geeft aan dat de schommel volledig gewikkeld is. Probeer het mechanisme NIET verder te wikkelen.

Helling instellen

zie afbeeldingen 18

Er zijn 3 schuine standen.

Knijp de knop op de achterkant van de zitting samen en druk omlaag of trek omhoog om de rug in de gewenste stand te plaatsen.

! Controleer of de helling goed is ingesteld.

Handvataanpassing

zie afbeeldingen 19 - 20

De hendel is instelbaar in 2 standen.

Druk om de hendel in te stellen tegelijkertijd op de instelknoppen links en rechts, en draai de hendel in de gewenste positie.

! De juiste stand voor de draaggreep tijdens vervoer van het kind is de meest rechtopstaande stand.

Het wipstoeltje stabiliseren

zie afbeeldingen 21

Speelgoed gebruiken

zie afbeeldingen 22

De hoofdsteen gebruiken

zie afbeeldingen 23

Het baby-inzetstuk gebruiken

zie afbeeldingen 24

Zachte goederen verwijderen

zie afbeeldingen 25 - 27

! Open de gesp en verwijder de hoofdsteen en het baby-inzetstuk uit de gordels.

! Om het zachte materiaal opnieuw te bevestigen, herhaalt u de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

Verzorging en onderhoud

1. U kunt vlekken van het product verwijderen met een spons en zeepwater.
2. Gebruik geen onverdund neutraal schoonmaakmiddel, benzine of andere organische materialen om het product te wassen. Dat kan het product beschadigen.
3. Niet bleken.
4. Controleer het product van tijd tot tijd op slijtage, scheuren en beschadigde naden. Vervang of herstel de onderdelen als dat nodig is.
5. Als het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, bewaart u het op een bergplaats waar uw kind niet bij kan.

RU Вас приветствует компания Joie™!

Поздравляем — вы стали частью семьи Joie! Мы рады быть полезны вам и вашему малышу. Joie whimsy™ — это высококачественные качели для детей, сертифицированные по европейским стандартам безопасности EN 12790-2:2023 и EN 16232:2013+A2:2023. Использование в качестве наклонной колыбели возможно до тех пор, пока ребенок не начнет вставать на ноги. При использовании в режиме качелей изделие предназначено для детей весом до 9 кг (примерно 0-6 месяцев). Внимательно прочтите настоящее руководство и выполняйте все рекомендации, чтобы обеспечить удобство и максимальную безопасность ребенка.

Храните настоящее руководство по эксплуатации под рукой для дальнейшего использования.

Скачать руководства и ознакомиться с другой замечательной продукцией Joie можно на веб-сайте joiebaby.com.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

Чрезвычайные ситуации

В случае аварии или чрезвычайного происшествия немедленно обратитесь к врачу за помощью ребенку.

Спецификация деталей

Перед использованием данного изделия прочтите все инструкции в настоящем руководстве. С вопросами обращайтесь в магазин, где было приобретено изделие. Некоторые элементы могут отличаться у различных моделей.

1 Игрушки	6 Подголовник	10 Кнопка регулировки наклона
2 Рукоятка	7 Подкладка сиденья	11 Кнопка регулировки рукоятки
3 Вкладыш для младенцев	8 Накладка для пахового ремня	12 Кнопка фиксатора качалки
4 Стойка кронштейна в сборе	9 Кнопка регулировки скорости	13 Качалка
5 Вращающаяся рукоятка		14 Ключ-шестигранник

ВНИМАНИЕ

- ! Категорически запрещается оставлять ребенка без присмотра. Всегда следите за ребенком.
- ! Запрещается использовать изделие в качестве колыбели, если ребенок умеет самостоятельно сидеть или весит более 9 кг (примерно 0-6 месяцев).
- ! Использование в качестве наклонной колыбели разрешено до тех пор, пока ребенок не научится вставать на ноги.
- ! Запрещается использовать данное изделие на наклонной поверхности (например, на столе)
- ! Всегда используйте удерживающую систему.
- ! Не позволяйте ребенку играть с данным изделием.
- ! При использовании в качестве колыбели запрещается перемещать или поднимать изделие, если внутри него находится ребенок.
- ! Во избежание травм не складывайте и не раскладываете данное изделие вблизи детей.
- ! Не кладите ребенка спать в данном изделии. Данное изделие не служит заменой люльке или колыбели. Когда ребенок уснет, его необходимо перенести в подходящую люльку или колыбель.
- ! Помните об опасности, которую представляют открытое пламя и другие источники интенсивного тепла, например электрические и газовые плиты и т.п., если они находятся в непосредственной близости от данного изделия.
- ! Во избежание удушья ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать предметы с лентами и веревками вокруг шеи ребенка, свешивать ленты и веревки с коляски, а также прикреплять веревки и ленты к игрушкам.
- ! Перед использованием данного изделия все крепления необходимо полностью разложить и правильно затянуть.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное изделие, если какие-либо его детали повреждены, порваны или отсутствуют.
- ! Не используйте принадлежности и запасные части, не рекомендованные производителем данного изделия.
- ! Во избежание возможных травм убирайте игрушки, когда ребенок начнет вставать на четвереньки и ползать.
- ! Во избежание удушья перед использованием данного изделия снимите с него пластиковый пакет и упаковочные материалы. Храните пластиковый пакет и упаковочные материалы в недоступном для детей месте.

Сборка качелей

См. рисунки 11 — 11

Использование пряжки

См. рисунки 12 — 14

Расстегивание пряжки

Чтобы расстегнуть пряжку, нажмите центральную кнопку. 12

Застегивание пряжки

Совместите пряжку на пояском ремне с пряжкой на плечевом ремне 13 -1 и защелкните их в центральной пряжке. 13 -2

При полной фиксации пряжки слышится характерный "щелчок". 13 -3

- ! Во избежание причинения тяжкого вреда здоровью ребенка в результате падения или выскальзывания из коляски обязательно пристегивайте ребенка ремнем.
- ! Удостоверьтесь, что ремни плотно прилегают к телу ребенка. Расстояние между телом ребенка и плечевыми ремнями не должно превышать толщину ладони.
- ! Не перекрещивайте плечевые ремни. Это приведет к сдавливанию шеи ребенка.

Поворот сиденья

См. рисунки 15

- ! Сиденье можно повернуть на 180 градусов из стороны в сторону.

Использование вращающейся рукоятки

См. рисунки 16 — 17

Кнопка регулировки скорости имеет 3 положения.

- ! Поднимите вращающуюся ручку и поверните ее по часовой стрелке, чтобы завести качели, а затем легко толкните сиденье влево или вправо, чтобы качели начали раскачиваться.
- ! При полном заводе качелей слышится щелчок. НЕ пытайтесь дальше заводить механизм.

Регулировка наклона

См. рисунки 18

Доступно 3 положений наклона.

Нажмите на кнопку с обратной стороны сиденья и опустите или поднимите спинку сиденья до нужного положения наклона.

- ! Установите подходящий для использования наклон спинки.

Регулировка рукоятки

См. рисунки 19 — 20

Рукоятку можно установить в 2 положениях.

Для регулировки положения рукоятки одновременно нажмите на кнопки регулировки рукоятки слева и справа и поверните рукоятку в нужное положение.

- ! Правильное положение рукоятки во время переноски ребенка - вертикальное.

Неподвижная фиксация качалки

См. рисунки 21

Использование игрушек

См. рисунки 22

Использование подголовника

См. рисунки 23

Использование вкладыша для младенцев

См. рисунки 24

Снятие тканевых деталей

См. рисунки 25 — 27

- ! Расстегните пряжку и достаньте подголовник и вкладыш для младенцев из ремней.
- ! Чтобы снова надеть тканевые детали, выполните приведенные выше действия в обратном порядке.

Уход за изделием

1. Изделие можно чистить губкой и мыльной водой.
2. Не используйте для чистки данного изделия неразбавленные нейтральные моющие средства, бензин и другие органические растворители. Это может привести к повреждению данного изделия.
3. Не отбеливать.
4. Время от времени проверяйте данное изделие на предмет отсутствия признаков износа деталей, повреждений материала и швов. Заменяйте или ремонтируйте детали по необходимости.
5. Если изделие не будет использоваться длительное время, храните его в тени, в недоступном для детей месте.

TR Joie™'ye Hoş Geldiniz

Joie ailesinin bir parçası olduğunuz için tebrikler! Çocuğunuzla olan yolculuğunuzda size katılmaktan büyük bir heyecan duyuyoruz. Joie whimsy™ kullanırken, bebeğiniz yüksek kaliteli, tam sertifikalı, EN 12790-2:2023 ve EN 16232:2013+A2:2023 Avrupa güvenlik standartlarıyla onaylanmış otomatik salıncağın keyfini çıkarır. Beşik olarak yatay pozisyonda kullanırken, bu ürün çocuk ayağa kalkmaya başlayıncaya kadar uygundur. Bebek salıncağı olarak kullanıldığında ürün, kilos 9 kg altında olan (yaklaşık 0-6 aylık) bebekler için kullanıma uygundur. Güzel bir deneyim yaşamak ve çocuğunuz için en iyi korumayı sağlamak üzere lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun ve her bir adımı izleyin.

İleride başvurmak için lütfen bu Talimat Kılavuzunu saklayın.

Kılavuzları indirmek ve daha heyecan verici Joie ürünlerine bakmak için joiebaby.com adresinde bizi ziyaret edin.

ÖNEMLİ! DİKKATLE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

Acil durum

Acil durum ya da kaza durumunda, çocuğunuz için hemen tıbbi yardım alın.

Parça Listesi

Bu ürünü kullanmadan önce bu kılavuzda verilen tüm talimatları okuyun. Sorularınız varsa lütfen satıcıyla iletişime geçin. Bazı özellikler modele bağlı olarak değişebilir.

1 Oyuncaklar	6 Baş Desteği	10 Yatırma Ayarı Düğmesi
2 Tutma Kolu	7 Koltuk Minderi	11 Kulp Ayarlama Düğmesi
3 Bebek Ek Parçası	8 Kasık Kayışı Kılıfı	12 Sallanan Ana Kucağı Serbest
4 Destek Kulesi Montajı	9 Hız Ayarı Düğmesi	Bırakma Düğmesi
5 Çalıştırma Kolu		13 Sallanan Ana Kucağı
		14 Alyan Anahtarı

UYARI

- ! Çocuğu ASLA gözetimsiz bırakmayın. Çocuğunuz her zaman göz önünde tutun.
- ! Bebek salıncağı olarak kullanırken, çocuğunuz yardımsız oturabildiğinde veya ağırlığı 9 kg'dan fazla olduğunda (yaklaşık 0-6 aylık) bu ürünü KULLANMAYIN.
- ! Beşik olarak yatay pozisyonda kullanırken, çocuk ayağa kalkmaya başladığında ürünü kullanmayı bırakın.
- ! Bu ürünü asla yüksek bir zemin üzerinde kullanmayın (ör. masa).
- ! Daima emniyet kemeri sistemini kullanın.
- ! Çocukların bu ürünle oynamasına İZİN VERMEYİN.
- ! Bebek salıncağı olarak kullanırken, ürünü bebek içindeyken hareket ETTİRMEYİN veya KALDIRMAYIN.
- ! Yaralanmalardan kaçınmak için, bu ürünü açarken ve katlarken çocukların uzak tutulmasını sağlayın.
- ! Çocuğun bu ürünün içinde uyumasına asla izin vermeyin. Bu ürün bir karyolanın veya beşiğin yerine geçmez. Çocuk uykuya dalarsa, uygun bir bebek karyolasına veya beşiğe yerleştirilmelidir.
- ! Ürünün yakınındaki açık alev ve elektrikli ızgara, gaz alevi vb. gibi güçlü ısı kaynakları riskine karşı dikkatli olun.
- ! Boğulmayı önlemek için, çocuğunuzun boynunun etrafında ipli nesneler BULUNDURMAYIN, üründen ipler ASMAYIN veya oyuncaklara ip BAĞLAMAYIN.
- ! Ürün kullanılmadan önce tüm montaj parçaları tamamen açılmalı ve sıkılmalıdır.
- ! Herhangi bir parça kırıkta, yırtıkta veya eksikse ürünü KULLANMAYIN.
- ! Üreticinin onayladıklarının dışında aksesuar veya yedek parça KULLANMAYIN.
- ! Dolanma nedeniyle olası yaralanmayı önlemek için, çocuk emekleme pozisyonunda elleri ve dizlerinin üzerinde kalkmaya çalışmaya başladığında oyuncakları kaldırın.
- ! Boğulmayı önlemek için, bu ürünü kullanmadan önce plastik torbayı ve ambalaj malzemelerini çıkarın. Daha sonra plastik torba ve ambalaj malzemeleri bebeklerden ve çocuklardan uzak tutulmalıdır.

Otomatik Salıncak Montajı

resimlere bakınız 11 - 11

Toka Kullanımı

resimlere bakınız 12 - 14

Tokayı Açma

Tokayı açmak için ortadaki düğmeye basın. 12

Tokayı Kilitleyin

Bel kemeri tokasını omuz tokasıyla eşleştirip 13 -1, orta tokaya kilitleyin. 13 -2

“Tıklama” sesi tokenın tamamen kilitlendiği anlamına gelir. 13 -3

- ! Düşme veya kayma sonucu oluşacak ciddi yaralanmaları önlemek için, çocuğunuzu her zaman kayışla sabitleyin.
- ! Çocuğunuzun güvenli biçimde sabitlendiğinden emin olun. Çocuk ve omuz kayışı arasındaki mesafe yaklaşık bir el kalınlığında olmalıdır.
- ! Omuz kemerlerini çaprazlamayın. Bu, çocuğun boynuna basınç uygular.

Oturağı döndürün

resimlere bakınız 15

- ! Koltuk bir taraftan diğer tarafa 180 derece döndürülebilir.

Çalıştırma Kolunun Kullanımı

resimlere bakınız 16 - 17

Hız ayar düğmesi için 3 konum bulunmaktadır.

- ! Kurma kolunu kaldırın ve salıncığı kurmak için saat yönünde döndürün. Ardından sallanmayı başlatmak için oturağı hafifçe sola veya sağa itin.
- ! Bir çıt sesi salıncığın tamamen kurulduğunu gösterir. Mekanizmayı daha fazla kurmaya ÇALIŞMAYIN.

Yatırma Ayarı

resimlere bakınız 18

3 yaslanma konumu vardır.

Koltuğun arkasındaki düğmeyi sıkın ve koltuğu istenen yatırma konumuna geri döndürmek için aşağı bastırın veya yukarı çekin.

- ! Yatırma açısının kullanıma uygun ayarlandığından emin olun.

Tutma Kolu Ayarı

resimlere bakınız 19 - 20

Tutma kolu 2 konuma ayarlanabilir.

Tutma kolunu ayarlamak için, aynı anda sol ve sağ kol ayarlama düğmelerine basıp, kolu istenen bir konuma döndürün.

- ! Çocuğun taşınması sırasında taşıma kolunun doğru pozisyonu en dik pozisyonudur.

Sallanan ana kucağının sabitlenmesi

resimlere bakınız 21

Oyuncak Kullanımı

resimlere bakınız 22

Baş Desteği Kullanımı

resimlere bakınız 23

Bebek Ek Parçası Kullanımı

resimlere bakınız 24

Tekstil Malzemelerinin Çıkarılması

resimlere bakınız 25 - 27

- ! Tokayı açın ve baş desteğini ve bebek ek parçasını kayıştan çıkarın.
- ! Tekstil malzemelerini tekrar takmak için lütfen yukarıdaki adımları ters yönde izleyin.

Bakım ve Koruma

1. Ürününüz bir sünger ve sabunlu su yardımıyla yerinde temizlenebilir.
2. Ürünü yıkamak için, sulandırılmamış doğal deterjan, benzin veya diğer organik çözücülerini kullanmayın. Ürüne zarar verebilir.
3. Çamaşır suyu kullanmayın.
4. Ürününüzü, yıpranmış parçalar, yırtık malzeme veya sökülmüş dikiş olup olmadığını belirlemek için ara sıra kontrol edin. Parçaları gerektiğinde değiştirin veya onarın.
5. Ürün uzun süre kullanılmayacaksa, lütfen çocuğunuzun erişemeyeceği gölge bir yerde saklayın.

Blahopřejeme vám – stali jste se členy rodiny Joie! Jsme nadšeni, že tvoříme součást světa vašeho dítěte. Joie whimsy™ je vysoce kvalitní a plně certifikované dětské houpátko, které splňuje evropské bezpečnostní normy EN 12790-2:2023 a EN 16232:2013+A2:2023. Tento produkt lze používat jako nakloněnou kolébku pouze do věku, než se děti začnou posazovat. Jako houpátko pro novorozence je tento výrobek vhodný pro děti do 9 kg (přibližně 0 - 6 měsíců). Pozorně si přečtěte tento návod. Jeho dodržováním zajistíte spokojenost a maximální ochranu svého dítěte.

Mějte tento návod na použití po ruce pro budoucí použití.

Navštivte náš web Joiebaby.com, kde si můžete stáhnout návody a seznámit se s dalšími zajímavými výrobky Joie.

DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI PŘEČTETE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Stav nouze

V případě nouzové situace nebo nehody ihned vyhledejte svému dítěti lékařskou péči.

Seznam dílů

Před použitím výrobku si přečtěte všechny pokyny v tomto návodu. Máte-li další dotazy, kontaktujte prosím prodejce. Některé funkce se mohou lišit v závislosti na modelu.

1 Hračky	6 Podhlavník	10 Tlačítko nastavení sklonu
2 Rukojeť	7 Vložka sedačky	11 Tlačítko nastavení držadla
3 Novorozenecká vložka	8 Polstr postroje přes rozkrok	12 Tlačítko uvolnění houpátka
4 Sestava stojanu	9 Tlačítko nastavení rychlosti	13 Houpátko
5 Řídicí rukojeť		14 Imbusový klíč

VAROVÁNÍ

- ! Své dítě V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ neponechávejte bez dozoru. Mějte své dítě vždy na očích.
- ! Používáte-li tento produkt jako houpačku pro novorozence, NEPOUŽÍVEJTE jej poté, co se vaše dítě naučí sedět bez pomoci nebo přesáhne hmotnost 9 kg (přibližně 0 - 6 měsíců).
- ! Tuto nakloněnou kolébku lze používat pouze doby, než dítě začne sedět.
- ! Tento výrobek v žádném případě nepoužívejte na zvýšené ploše (například na stole)
- ! Vždy používejte zádržný systém.
- ! NEDOVOLTE dětem, aby si s tímto výrobkem hrály.
- ! Používáte-li tento produkt jako houpačku pro novorozence, NEPŘEMÍSŤUJTE jej ani NEZVEDEJTE, když se uvnitř nachází dítě.
- ! Rozkládání a skládání tohoto výrobku provádějte v bezpečné vzdálenosti od dětí, aby se zabránilo zranění.
- ! V žádném případě nedovolte dítěti v tomto výrobku spát. Tento výrobek nenahrazuje dětskou postýlku ani kolébku. Když dítě usne, uložte jej do vhodné postýlky nebo kolébky.
- ! Pozor na nebezpečí otevřeného ohně a dalších zdrojů silného žáru, například elektrických stojanových topidel, plynových krbů atd. v těsné blízkosti tohoto výrobku.
- ! Aby se zabránilo uškrcení, NEUMÍSŤUJTE předměty s provázky okolo krku dítěte, nezavěšujte provázky z tohoto výrobku ani nepřivazujte provázky k hračkám.
- ! Před použitím tohoto výrobku zcela rozložte a řádně utáhněte všechny upevňovací prvky sestavy.
- ! Pokud je některá součást prasklá, roztržená nebo chybí, výrobek NEPOUŽÍVEJTE.
- ! NEPOUŽÍVEJTE jiná příslušenství nebo náhradní díly neschválené výrobcem.
- ! Aby se zabránilo možnému zranění způsobenému zachycením, odstraňte hračky, jakmile se dítě při plazení začne pokoušet zvedat na ruce a kolena.
- ! Před používáním tohoto výrobku odstraňte igelitový sáček a obalové materiály, aby se zabránilo udušení. Igelitový sáček a obalové materiály je třeba uchovávat mimo dosah novorozenců a dětí.

Sestavení houpátka

viz obrázky 1 - 11

Použití spony

viz obrázky 12 - 14

Uvolnění spony

Stiskněte prostřední tlačítko pro odepnutí spony. 12

Zámek spony

Srovnejte sponu bederního pásu se sponou ramenního pásu 13 -1 a zacvakněte do středové spony.

13 -2

Jakmile se ozve „cvaknutí“, znamená to, že spona je zcela zajištěná. 13 -3

! Aby se zabránilo pádu nebo vyklouznutí a vážnému zranění, vždy zajistěte své dítě postrojem.

! Ujistěte se, že dítě je pohodlně zajištěno. Mezi dítětem a ramenním postrojem musí být prostor přibližně na tloušťku jedné ruky.

! Nekřížte ramenní pásy. Tím se vytváří tlak na krk dítěte.

Otočení sedátka

viz obrázky 15

! Sedátko lze otočit o 180 ze strany na stranu.

Použití řídicí rukojeti

viz obrázky 16 - 17

Tlačítko nastavení rychlosti má 3 polohy.

! Zvedněte napínací rukojeť a otáčením po směru hodin napněte houpátko; potom lehce zatlačte na houpátko zleva nebo zprava, aby se začalo houpat.

! Jakmile uslyšíte cvakání, znamená to, že houpátko je plně napnuté. NEZKOUŠEJTE více napínat mechanismus.

Nastavení ležení

viz obrázky 18

K dispozici jsou 3 polohy ležení.

Stiskněte tlačítko na zadné straně sedačky a zatlačením dolů nebo vytažením nahoru upravte opěrák sedačky na požadovanou polohu ležení.

! Ujistěte se, že náklon je řádně nastaven pro použití.

Nastavení rukojeti

viz obrázky 19 - 20

Lze nastavit 2 polohy rukojeti.

Chcete-li nastavit rukojeť, stiskněte levé a pravé tlačítko nastavení rukojeti současně a natočte rukojeť do požadované polohy.

! Správná poloha držadla pro přenášení dítěte je zcela vzpřímená.

Zablokování houpátka

viz obrázky 21

Použití hračky

viz obrázky 22

Použití podhlavníku

viz obrázky 23

Použití vložky pro novorozence

viz obrázky 24

Sejmutí potahu

viz obrázky 25 - 27

! Rozepněte přezku a vyjměte podhlavník a novorozeneckou vložku z popruhů.

! Při nasazování podhlavníku a novorozenecké vložky postupujte v obráceném pořadí.

Péče a údržba

1. Tento výrobek lze lokálně čistit houbou a mýdlovou vodou.
2. K čištění tohoto výrobku nepoužívejte neředěný neutrální detergent, benzín ani jiné organické rozpouštědlo. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
3. Nepoužívejte bělidlo.
4. Pravidelně kontrolujte stav opotřebení součástí a případné potrhání materiálu nebo švů výrobku. Poškozené součásti podle potřeby vyměňte nebo opravte.
5. Nebudete-li tento výrobek delší dobu používat, uložte jej na stinném místě mimo dosah dětí.

SK Vitajte v rodine Joie™

Blahoželáme, že ste sa stali súčasťou rodiny Joie! Sme nadšení, že sme súčasťou vášho života s vašim dieťaťom. Pri používaní Joie whimsy™ si vaše dieťa užíva kvalitnú, plne certifikovanú hojdačku, schválenú podľa európskych bezpečnostných noriem EN 12790-2:2023 a EN 16232:2013+A2:2023. Keď sa používa ako sklopená kolíska, je tento výrobok vhodný pre deti až do doby, kým nezačnú vstávať na nohy. Pri použití ako detskej hojdačky je výrobok vhodný pre deti s hmotnosťou do 9 kg (približne 0 - 6 mesiacov). Pozorne si prečítajte túto príručku a dodržiavajte všetky kroky na zabezpečenie príjemného zážitku a čo najlepšej ochrany svojho dieťaťa.

Návod na použitie si uschovajte poruke pre budúce použitie.

Navštívte nás na Joiebaby.com, kde si môžete stiahnuť manuály a pozrieť ďalšie zaujímavé výrobky spoločnosti Joie.

DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE

Núdzová situácia

V prípade núdze alebo nehody okamžite vyhľadajte lekársku pomoc pre dieťa.

Zoznam jednotlivých častí

Pred používaním tohto výrobku si prečítajte všetky pokyny, ktoré sú v tejto príručke uvedené. V prípade akýchkoľvek ďalších otázok sa obráťte na predajcu. Niektoré funkcie sa môžu líšiť v závislosti od modelu.

1 Hračky	6 Opierka hlavy	10 Tlačidlo na nastavenie sklonu
2 Rukoväť	7 Čalúnenie sedačky	11 Tlačidlo na nastavenie rukoväte
3 Dojčenská vložka	8 Kryt rozkrokového popruhu	12 Uvoľňovacie tlačidlo kyvnnej vidlice
4 Zostava veže s konzolou	9 Tlačidlo na nastavenie rýchlosti	13 Kyvná vidlica
5 Ovládacia rukoväť		14 Imbusový kľúč

VÝSTRAHA

- ! NIKDY nenechajte dieťa bez dozoru. Vždy majte svoje dieťa na dohľad.
- ! Keď sa používa ako detská hojdačka, NEPOUŽÍVAJTE tento výrobok, keď dieťa dokáže sedieť bez pomoci alebo váži viac ako 9 kg (približne 0 - 6 mesiacov).
- ! Keď sa používa ako naklonená kolíska, prestaňte výrobok používať, keď dieťa začne vstávať na nohy.
- ! Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšenom povrchu (napr. na stole).
- ! Vždy používajte zadržiavací systém.
- ! NENECHÁVAJTE deti hrať sa s týmto výrobkom.
- ! Keď sa používa ako detská hojdačka, NEPRESÚVAJTE ani nezdvíhajte tento výrobok s dieťaťom v ňom.
- ! Aby ste sa vyhli poraneniu, uistite sa, že sú deti pri rozkladaní a skladaní tohto výrobku v bezpečnej vzdialenosti.
- ! Nikdy nenechajte dieťa spať v tomto výrobku. Tento výrobok nenahrádza postieľku ani kolísku. Ak dieťa zaspáva, musí sa umiestniť do vhodnej postieľky alebo kolísky.
- ! Budte si vedomí rizika otvoreného ohňa a iných zdrojov intenzívneho tepla, ako napríklad elektrické a plynové krby atď. v blízkosti výrobku.
- ! Aby sa zabránilo uškrteniu, okolo krku dieťaťa NEUMIESTŇUJTE predmety so šnúrkami, šnúrkami nenechajte visieť z tohto výrobku ani ich neuväzujte k hračkám.
- ! Všetky montážne prvky sa musia pred používaním výrobku úplne rozložiť a dotiahnuť.
- ! NEPOUŽÍVAJTE výrobok, ak sú akékoľvek časti zlomené, roztrhané alebo chýbajú.
- ! NEPOUŽÍVAJTE iné príslušenstvo ani náhradné diely ako tie, ktoré sú schválené výrobcom.
- ! Aby ste predišli možnému zraneniu v dôsledku zapletenia, vyberte hračky, keď sa dieťa začne snažiť vstať na svojich rukách a kolenách v ležúcej polohe.
- ! Aby ste predišli uduseniu, pred použitím tohto výrobku odstráňte plastové vrečko a obalové materiály. Plastové vrečko a obalové materiály sa potom musia uchovávať mimo dosahu detí.

Zostavenie hojdačky

pozrite si obrázky 1 - 11

Použitie spony

pozrite si obrázky 12 - 14

Rozopnutie spony

Stlačením stredného tlačidla rozopnete sponu. 12

Zaistenie spony

Zarovnajte sponu bedrového pásu s ramennou sponou 13 -1 a zacvaknite do stredovej spony. 13 -2

Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je spona úplne zaistená. 13 -3

- ! Aby ste predišli vážnemu poraneniu v dôsledku pádu alebo vykĺznutia, vždy zaistite dieťa pomocou popruhov.
- ! Skontrolujte, či je dieťa pohodlne zaistené. Medzera medzi dieťaťom a ramennými popruhmi je široká asi na hrúbku jednej ruky.
- ! Neprekrižte ramenné pásy. Spôsobí to tlak na krk dieťaťa.

Otočenie sedačky

pozrite si obrázky 15

- ! Sedačku možno otáčať o 180 stupňov zo strany na stranu.

Použitie ovládacej rukoväte

pozrite si obrázky 16 - 17

K dispozícii sú 3 polohy tlačidla na nastavenie rýchlosti.

- ! Zdvihnite rukoväť na navíjanie a otočte ju v smere pohybu hodinových ručičiek, aby ste navili hojdačku, a potom jemne zatlačte na sedačku doľava alebo doprava, aby ste spustili hojdanie.
- ! Zvuk cvaknutia bude znamenať, že je hojdačka úplne navinutá. NEPOKÚŠAJTE sa mechanizmus ďalej navíjať.

Nastavenie sklonu

pozrite si obrázky 18

K dispozícii je 3 polôh sklonu.

Stlačte tlačidlo na operadle sedačky a zatlačením nadol alebo potiahnutím nahor nastavte operadlo sedačky do požadovanej polohy sklonu.

- ! Skontrolujte, či je sklon nastavený správne pre používanie.

Nastavenie rukoväte

pozrite si obrázky 19 - 20

Rukoväť možno nastaviť do 2 polôh.

Ak chcete nastaviť rukoväť, stlačte naraz ľavé a pravé nastavovacie tlačidlá rukoväte a otočte rukoväť do požadovanej polohy.

- ! Správna poloha rukoväte počas prepravy dieťaťa je najvzpriamenejšia poloha.

Stabilizácia kyvnej vidlice

pozrite si obrázky 21

Použitie hračky

pozrite si obrázky 22

Použitie opierky hlavy

pozrite si obrázky 23

Použite dojčenskú vložku

pozrite si obrázky 24

Vybratie mäkkých textílií

pozrite si obrázky 25 - 27

- ! Rozopnite sponu a z popruhu vyberte opierku hlavy a dojčenskú vložku.
- ! Ak budete chcieť pripojiť textilné prvky späť, zopakujte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.

Starostlivosť a údržba

- Škrvny môžete z výrobku odstraňovať špongiou a mydlovou vodou.
- Na umývanie výrobku nepoužívajte nezriedený neutrálny čistiaci prostriedok, benzín ani iné organické rozpúšťadlá. Môže to spôsobiť poškodenie výrobku.
- Nepoužívajte bieliadlo.
- Občas skontrolujte, či nie sú opotrebované niektoré súčasti výrobku alebo či nie je roztrhnutý alebo rozpáraný materiál. Tieto súčasti vymeňte alebo opravte.
- Ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva, uskladnite ho v tieni, kde k nemu dieťa nebude mať prístup.

Gratulujemy zostania członkiem rodziny Joie! Bardzo się cieszymy z możliwości wzięcia udziału w życiu Państwa dziecka. Podczas korzystania z Joie whimsy™, Państwa dziecko korzysta z najwyższej jakości, w pełni certyfikowanej kołyski, zgodnej z Europejskimi normami bezpieczeństwa EN 12790-2:2023 i EN 16232:2013+A2:2023. Podczas używania jako bujaczka, ten produkt jest odpowiedni dla dzieci do czasu, kiedy rozpoczynają próby wstawania. Podczas używania jako kołyska dla niemowląt, produkt jest odpowiedni dla dzieci o wadze poniżej 9 kg (około 0-6 miesięcy). Prosimy o uważne przeczytanie tego podręcznika i wykonanie każdej czynności, aby zapewnić dziecku przyjemne korzystanie i najlepsze zabezpieczenie.

Ten podręcznik należy zachować do przyszłego wykorzystania.

Odwiedź nas pod adresem Joiebaby.com w celu pobrania podręczników i sprawdzenia, innych ekscytyjących produktów Joie.

WAŻNE! DOKŁADNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA

Sytuacja zagrożenia

W przypadku zagrożenia lub wypadku należy jak bezzwłocznie zwrócić się do lekarza o pomoc dla swojego dziecka.

Wykaz części

Przed rozpoczęciem używania tego produktu, należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika. W przypadku jakichkolwiek dalszych pytań, należy się skonsultować ze sprzedawcą. Niektóre funkcje zależą od modelu.

1 Zabawki	6 Oparcie głowy	10 Przycisk regulacji odchylenia
2 Uchwyt	7 Poduszka fotelika	11 Przycisk regulacji uchwytu
3 Wkładka dla noworodka	8 Osłona uprząży na krocze	12 Przycisk zwalniania bujaka
4 Zespół wieży wspornikowej	9 Przycisk regulacji szybkości	13 Bujak
5 Uchwyt napędu		14 Klucz imbusowy

OSTRZEŻENIE

- ! NIGDY nie należy zostawiać dziecka bez nadzoru. Dziecko powinno być zawsze widoczne.
- ! Podczas używania jako kołyski dla noworodka, NIE należy używać tego produktu, gdy dziecko może siedzieć samodzielnie lub gdy waży więcej niż 9kg (około 0-6 miesięcy).
- ! Podczas używania jako bujaczka, należy zaprzestać używania produktu, kiedy dziecko rozpoczyna próby wstawania.
- ! Nigdy nie należy korzystać z produktu na wyniesionych powierzchniach (np. na stole).
- ! Należy zawsze używać system fotelika samochodowego.
- ! NIE NALEŻY pozwalać dzieciom bawić się tym produktem.
- ! Podczas używania jako kołyski dla noworodka, NIE należy przenosić lub podnosić produktu z dzieckiem w środku.
- ! Aby uniknąć obrażeń, podczas składania i rozkładania produktu należy się upewnić, że dziecko znajduje się z dala od produktu.
- ! Nigdy nie należy usypiać dziecka w tym produkcie. Ten produkt nie zastępuje kojca ani łóżeczka. Gdy dziecko jest śpiące należy je umieścić w odpowiednim kojcu lub łóżeczku.
- ! Mieć świadomość ryzyka stwarzanego przez otwarty ogień oraz inne źródła silnego ciepła takie jak kominki elektryczne, kominki gazowe itp., znajdujące się w pobliżu produktu.
- ! Aby uniknąć uduszenia, NIE wolno umieszczać na szyi dziecka elementów ze sznurkiem, pozostawiać wiszących sznurków na tym produkcie lub wiązać sznurków do zabawek.
- ! Przed użyciem produktu cały osprzęt powinien zostać całkowicie rozłożony i prawidłowo dokręcony.
- ! NIE należy używać produktu, jeżeli jakiegokolwiek części są połamane, podarte lub, gdy ich brakuje.
- ! NIE WOLNO używać akcesoriów lub części zamiennych niezatwierdzonych przez producenta.
- ! Aby zapobiec ewentualnym obrażeniom w wyniku zaplątania się, należy zdjąć zabawki, gdy dziecko zacznie próbować wstać na rękach i kolanach w pozycji raczkowania.
- ! Aby uniknąć uduszenia, przed użyciem tego produktu należy usunąć plastikowy worek i materiały pakujące. Plastikowy worek i materiały pakujące należy trzymać z dala od niemowląt i dzieci.

Montaż kołyski

Patrz rysunki 1 - 11

Korzystanie ze sprzączki

Patrz rysunki 12 - 14

Zwolnienie sprzączki

Naciśnij środkowy przycisk, aby zwolnić sprzączkę. 12

Sprzączka blokady

Dopasuj sprzączkę pasa biodrowego do sprzączki pasa na ramiona 13 -1 i zatrzaśnij w sprzączce centralnej. 13 -2

"Kliknięcie" oznacza, że sprzączka została całkowicie zatrzaśnięta. 13 -3

! Aby uniknąć poważnych obrażeń w wyniku upadku lub zsunienia, należy zawsze zabezpieczyć dziecko uprzężą.

! Należy się upewnić, że dziecko jest dobrze zabezpieczone. Odległość pomiędzy dzieckiem a uprzężą na ramiona powinna wynosić około grubości jednej dłoni.

! Nie należy krzyżować pasów na ramiona. Może to spowodować nacisk na kark dziecka.

Obracanie siedzenia

patrz rysunki 15

! Siedzenie można obracać z boku na bok o 180 stopni.

Używanie uchwytu napędu

Patrz rysunki 16 - 17

Przycisk regulacji prędkości ma 3 pozycje.

! Podnieś uchwyt do nakręcania i obróć go w prawo, aby nakręcić kołyskę, a następnie lekko pchnij siedzenie w lewo lub w prawo, aby rozpocząć kołysanie.

! Dźwięk zatrzaśnięcia będzie oznaczał, że kołyska jest całkowicie nakręcona. NIE należy próbować dalej nakręcać mechanizmu.

Regulacja nachylenia oparcia

patrz rysunki 18

Dostępne są 3 pozycje nachylenia.

Naciśnij przycisk z tyłu siedzenia i pchnij w dół lub pchnij w górę, aby wyregulować tył siedzenia do wymaganej pozycji odchylenia.

! Upewnij się, że nachylenie jest ustawione prawidłowo do używania.

Regulacja rączki

Patrz rysunki 19 - 20

Uchwyt można ustawić w 2 położeniach.

W celu ustawienia uchwytu naciśnij jednocześnie przyciski regulacji uchwytu z lewej i prawej strony i obróć uchwyt do wymaganego położenia.

! Prawidłowa pozycja uchwytu do przenoszenia podczas transportu dziecka, to pozycja najbardziej pionowa.

Stabilizacja bujaka

patrz rysunki 21

Używanie zabawki

patrz rysunki 22

Używanie oparcia głowy

patrz rysunki 23

Używanie wkładki dla noworodka

patrz rysunki 24

Wyjmowanie miękkich elementów

Patrz rysunki 25 - 27

! Otwórz sprzączkę i wyjmij oparcie głowy i wkładkę dla noworodka z pasa.

! Aby ponownie założyć miękkie elementy, wykonaj czynności opisane powyżej w odwrotnej kolejności.

Pielęgnacja i konserwacja

1. Produkt można czyścić punktowo gąbką i wodą z mydłem.
2. Do mycia produktu nie używać nierozcieńczonych, neutralnych detergentów, benzyny ani innych rozpuszczalników organicznych. Mogą one spowodować uszkodzenie produktu.
3. Nie używać wybielacza.
4. Od czasu do czasu produkt sprawdzić pod kątem zużytych części, podartego materiału lub szwów. W razie potrzeby, naprawić lub wymienić części.
5. Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres czasu należy go umieścić w zacienionym miejscu, do którego nie będzie miało dostępu dziecko.

DA Velkommen til Joie™

Tillykke og velkommen til Joie-familien! Vi er så glade for, at være en del af din tilværelse med den lille. Når du bruger denne Joie whimsy™, har din baby glæde af en fuld certificeret gynge i høj kvalitet, som er godkendt efter de europæiske sikkerhedsstandarder EN 12790-2:2023 og EN 16232:2013+A2:2023. Når du bruger det som en tilbagelænet vugge, er produktet velegnet til børn, indtil de begynder at kunne rejse sig. Ved brug som spædbørns gynge, er produktet velegnet til børn, der vejer under 9 kg (ca. 0-6 måneder). Læs denne vejledning omhyggeligt og følg alle trinene, så du er får en god oplevelse og så barnet beskyttes ordentligt.

Gem disse instruktioner og hav dem i nærheden til fremtidig brug.

Besøg os på Joiebaby.com, hvor du kan downloade vejledninger og se flere spændende Joie-produkter.

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG BEHOLD TIL SENERE REFERENCE

Nødsituation

Søg straks lægehjælp til dit barn i nødstilfælde eller ulykkestilfælde.

Liste over dele

Læs alle instruktionerne i denne vejledning, inden produktet tages i brug. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte din forhandler. Nogle funktioner kan være forskellige fra model til model.

1 Legetøj	6 Nakkestøtte	10 Knap til justering af ryglænet
2 Håndtag	7 Sædepude	11 Justeringsknap til håndtag
3 Indlæg til spædbørn	8 Skulderselebetræk	12 Knap til frigivelse af gynge
4 Beslagtårn	9 Justeringsknap til hastigheden	13 Gynge
5 Kørehåndtag		14 Unbrakonøgle

ADVARSEL

- ! Efterlad ALDRIG barnet uden opsyn. Sørg for at dit barn altid er indenfor synsvidde.
- ! Når du bruger produktet som gynge til spædbørn, må produktet IKKE bruges, når barnet kan sidde op uden hjælp eller vejer mere end 9 kg (ca. 0-6 måneder).
- ! Hvis du bruger produktet som en tilbagelænet vugge, skal du holde op med at bruge det, når barnet begynder at kunne stå op.
- ! Dette produkt må aldrig bruges på en hævet overflade (fx et bord)
- ! Brug altid fastspændingssystemet.
- ! Børn må IKKE lege med dette produkt.
- ! Hvis produktet bruges som en gynge til spædbørn, må det KKE flyttes eller løftes med barnet i gyngen.
- ! For at undgå skader, skal børn altid holdes væk fra produktet, når du folder det ud eller sammen.
- ! Børn må ikke sove i produktet Dette produkt er ikke en erstatning for en rigtig barneseng eller krybbe. Hvis barnet falder i søvn, skal det lægges i en passende barneseng eller krybbe.
- ! Vær opmærksom på risikoen ved åben ild og andre kilder til stærk varme som fx elektriske varmeapparater, gasbrændere osv. i nærheden af produktet.
- ! For at undgå kvælning må du IKKE lægge noget rundt om barnets hals, ophænge snore fra dette produkt eller binde snore til legetøj.
- ! Alle monteringsbeslag skal foldes helt ud og spændes ordentligt, inden du bruger produktet.
- ! Du ME IKKE bruge produktet, hvis in eller flere dele er gået i stykker, har revner eller mangler.
- ! Brug IKKE tilbehør eller reservedele ud over de, der er godkendt af producenten.
- ! For at undgå eventuelle skader på grund af indvikling, skal du fjerne legetøjet, når barnet begynder at kravle på hænder og knæ.
- ! For at undgå kvælning skal plastikposen og alle emballagematerialer fjernes, inden produktet tages i brug. Plastikposen og emballagen skal derefter holdes væk fra babyer og børn.

Gyngesamling

Se billederne 1 - 11

Brug af spændet

Se billederne 12 - 14

Spænd spændet op

Tryk på midterknappen for at løsne spændet. 12

Lås spændet

Sæt spændet på taljeselen mod skulderspændet 13 -1, og tryk det ind i spændet. 13 -2

Et "klik" betyder, at spændet er spændt fast. 13 -3

- ! For at undgå, at barnet kommer til skade ved at falde eller glide ud, skal du altid bruge selen til barnet.
- ! Sørg for at dit barn sidder godt fastspændt. Afstanden mellem barnet og skulderselerne skal være ca. som tykkelsen af en hånd.
- ! Kryds ikke skulderremmene. Dette vil medføre pres på barnets hals.

Drej sædet

Se billederne 15

- ! Sædet kan drejes 180 grader fra side til side.

Brug af kørehåndtaget

Se billederne 16 - 17

Justeringsknappen kan sættes på 3 forskellige hastigheder.

- ! Træk trækhandtaget opad og drej det med uret for at trække gyngen op. Tryk derefter forsigtigt sædet til venstre eller højre for, at starte gyngen.
- ! Når der lyder et smæk, er gyngen trækket helt op. Mekanismen må IKKE trækkes mere op.

Justering af ryglænet

Se billederne 18

Ryglænet kan justeres til 3 positioner.

Tryk på knappen på bagsiden af sædet, og tryk ryglænet ned eller træk det op for at justere det til den ønskede position.

- ! Indstil ryglænet i en passende vinkel.

Justering af håndtaget

Se billederne 19 - 20

Håndtaget har 2 indstillinger.

For at justere håndtaget, skal du trykke venstre og højre justeringsknap ned på samme tid, og drej håndtaget til den ønskede indstilling.

- ! Bærehåndtaget skal sættes helt op, når barnet transporteres.

Sådan stabiliseres gyngen

Se billederne 21

Brug af legetøj

Se billederne 22

Brug af nakkestøtte

Se billederne 23

Brug indlægget til spædbørn

Se billederne 24

Fjern de bløde dele

Se billederne 25 - 27

- ! Åbn spændet, og tag nakkestøtten og spædbarnsindsatsen af selen.
- ! For at sætte de bløde dele på igen skal du gentage ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

Pleje og vedligeholdelse

1. Produkt kan rengøres med en svamp og sæbevand.
2. Produktet må ikke vaskes med ufortyndet neutralt rengøringsmiddel, benzin eller andre organiske opløsningsmidler. Det kan forårsage skade på produktet.
3. Brug ikke blegemiddel.
4. Se regelmæssigt produktet efter for nedslidte dele, ødelagte materialer eller syninger. Udskift eller reparer delene efter behov.
5. Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares i skyggen, uden for børns rækkevidde.

Gratulálunk, hogy Ön is a Joie család tagja lett! Nagyon örülünk, hogy a kisgyermekes élete részei lehetünk. Amikor a Joie Whimsy™ terméket használja, Ön egy kitűnő minőségű, teljes mértékben jóváhagyott babaként használ, amely megfelel az EN 12790-2:2023 és EN 16232:2013+A2:2023 európai biztonsági szabványoknak. Fekvő bölcsőként használva ez a termék alkalmas a gyermekek számára egészen addig, amíg el nem kezdenek felállni. Babahintaként történő használatkor a termék 9 kg alatti gyerekek számára (körülbelül 0-6 hónap) megfelelő. Kérjük figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és kövesse a lépéseket, hogy kiélvezhesse a terméket, és a legjobb védelmet biztosíthassa gyermekének.

Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót a jövőbeni felhasználásra.

A kézikönyvek letöltéséhez látogasson el a joiebaby.com címre. Itt láthat további érdekes Joie termékeket is.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS TARTSA MEG A KÉSŐBBIEKRE

Vészhelyzet

Vészhelyzet vagy baleset esetén azonnal kérjen orvosi segítséget a gyerek számára.

Alkatrészek listája

A termék használata előtt olvassa el a jelen kézikönyvben található összes utasítást. Ha további kérdése van, kérjük, forduljon a kiskereskedőhöz. Egyes funkciók modelltől függően változhatnak.

1 Játékok	6 Fejtámasz	10 Döntésállító gomb
2 Fogantyú	7 Ülőpárna	11 Fogantyúállító gomb
3 Csecsemőbetét	8 Lábak közötti hámszár	12 Hintakioldó gomb
4 Keretszerelvény	borítója	13 Hinta
5 Mozgató fogantyú	9 Sebességállító gomb	14 Imbuszkulcs

FIGYELEM

- ! SOHA ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül. Ügyeljen arra, hogy a gyermeke mindig szem előtt legyen.
- ! Csecsemőhintaként történő használat esetén NE használja ezt a terméket, ha a gyermek már önállóan is fel tud ülni, vagy ha a súlya meghaladja a 9 kg-ot (kb. 0-6 hónapos korig).
- ! Ha fekvő bölcsőként használja, hagyja abba a termék használatát, amikor a gyermek elkezd felállni.
- ! Soha ne használja a terméket magasított felületen (pl. asztalon)
- ! Mindig használja az övrendszert.
- ! NE engedje a gyereket játszani ezzel a termékkel.
- ! Ha csecsemőhintaként használja, NE mozgassa vagy ne emelje fel a terméket, ha a baba benne van.
- ! A sérülések elkerülése érdekében bizonyosodjon meg, hogy a gyerek távol van tartva amikor összehajítja vagy kinyitja a terméket.
- ! Soha ne hagyja, hogy a gyermek ebben a termékben aludjon. Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat vagy a gyermekágyat. Ha a gyermek elalszik, akkor megfelelő kiságyba vagy gyermekágyba kell helyezni.
- ! Ügyeljen arra, hogy a termék közelében ne legyen nyílt tűz vagy más erős hőforrás, például elektromos hőszugárzó, gázmelegítő stb.
- ! Az esetleges fulladások megelőzése érdekében NE tegyen zsinórral ellátott tárgyakat a gyermek nyaka köré, ne függessen fel zsinórokat a gyerekágyra, és ne kössön zsinórokat a játékokra.
- ! A termék használata előtt minden szerelési alkatrész teljesen ki kell legyen terítve, megfelelően megszorítva és rögzítve.
- ! NE használja a terméket ha bármely része eltört, leszakadt vagy hiányzik.
- ! NE használjon tartozékokat vagy cserealkatrészeket mást, mint amit a gyártó jóváhagyott.
- ! A lehetséges sérülések elkerülése végett távolítsa el a játékot amikor a gyerek próbálkozik könyökölni és térdelni mászó helyzetben.
- ! A fulladás elkerülése érdekében távolítsa el a műanyag zacskókat és csomagoló anyagokat mielőtt a terméket használná. A műanyag zacskót és a csomagoló anyagokat ezután a csecsemőktől és gyerekektől távol kell tartani.

Bölcső összerakása

lásd a képeket 1 - 11

A csat használata

lásd a képeket 12 - 14

A csat kinyitása

Nyomja meg a középső gombot a csat kioldásához. 12

A csat zárolása

Illessze a csípőhámszín csatját a vállhámszín csatjához 13 -1, majd kattintsa bele a középső csatba.

13 -2

A „kattanó” hang azt jelenti, hogy a csat teljesen zárva van. 13 -3

! A kiesés vagy kicsúszás miatt bekövetkező komoly sérülések megelőzése érdekében mindig rögzítse a gyermeket hámszíjakkal.

! Győződjön meg róla, hogy a gyermek szorosan rögzítve van. A gyermek és a vállheveder közötti tér körülbelül kézvastagságú legyen.

! Ne keresztezze a vállszíjakat. Ez nyomást gyakorol a gyerek nyakára.

Fordítsa el az ülést

lásd a képeket 15

! Az ülés oldalirányban 180 fokkal elfordítható.

A mozgó fogantyú használata

lásd a képeket 16 - 17

A sebességállító gombnak 3 pozíciója van.

! Emelje fel a felhúzó kart, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba a hinta felhúzásához, majd gyengéden nyomja az ülést balra vagy jobbra a hinta elindításához.

! Egy kattanó hang jelzi, hogy a hinta teljesen fel van húzva. NE próbálja meg folytatni a szerkezet felhúzását.

Állítsa be a hátradőlést

lásd a képeket 18

Három döntési helyzet van.

Nyomja össze az ülés hátulján lévő gombot, és nyomja lefelé vagy húzza felfelé az ülést, hogy viszszaállítsa a kívánt döntési helyzetet.

! Győződjön meg róla, hogy a döntés megfelelően van állítva a használathoz.

Fogantyú állítás

lásd a képeket 19 - 20

A fogantyú 2 helyzetbe állítható.

A fogantyú állításához nyomja meg egyszerre a bal és jobb oldali fogantyú állító gombot és fordítsa a fogantyút a kívánt helyzetbe.

! A gyermek szállítása során a hordozófogantyú helyes helyzete a leginkább függőleges helyzet.

A ringató bölcső stabilizálása

lásd a képeket 21

Játék használata

lásd a képeket 22

Fejtámasz használata

lásd a képeket 23

Csecsemő betét használata

lásd a képeket 24

A puha belsők eltávolítása

lásd a képeket 25 - 27

! Nyissa ki a csatot, majd távolítsa el a fejtámaszt és a csecsemőbetétet a hálóból.

! A puha belsők újbóli felszereléséhez kérjük, ismételje meg a fenti lépéseket fordított sorrendben.

Gondozás és karbantartás

1. A termék szivaccsal és szappanos vízzel tisztítható.
2. Ne használjon higítás nélküli semleges mosószereket, benzint vagy más szerves oldószert a termék mosására. Ezek károsíthatják a terméket.
3. Ne használjon fehérítőt.
4. Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy nincsenek-e lehasználódott alkatrészek, illetve elszakadt anyagdarabok vagy varrások a terméken. Szükség esetén cserélje le vagy javítsa meg az alkatrészeket.
5. Ha a terméket sokáig nem használja, kérjük, napfénytől védett helyre tegye el, ahol a gyermek nem fér hozzá.

تحذير

- ! لا تترك الطفل دون مراقبة على الإطلاق. احرص دائمًا على بقاء طفلك أمام ناظريك.
- ! عند استخدامه كارجوحة للرضع، لا تستخدم هذا المنتج بعد أن يتمكن طفلك من الجلوس دون مساعدة أو يزيد وزنه عن 9 كغم (تقريبًا من 0 إلى 6 أشهر).
- ! عند استخدامه كسرير أطفال مائل، توقف عن استخدام المنتج عندما يبدأ الطفل بالوقوف.
- ! لا تستخدم هذا المنتج على سطح مرفوع مطلقًا (كالمائدة مثلاً).
- ! استخدم نظام التقييد دائمًا.
- ! لا تسمح للأطفال باللعب بهذا المنتج.
- ! عند استخدام هذا المنتج كارجوحة للرضع، لا تحرك أو ترفع هذا المنتج والطفل بداخله.
- ! لتجنب التعرض لإصابة تأكد من بقاء الأطفال بعيدًا عند فتح أو طي هذا المنتج.
- ! لا تسمح بنوم الطفل مطلقًا في هذا المنتج. هذا المنتج ليس بديلاً عن السرير النقال أو سرير نوم الطفل. إذا غفى الطفل، يجب وضعه في سرير نقال أو سرير نوم مناسب.
- ! احتس من خطر الزيران المفتوحة ومصادر الحرارة القوية الأخرى مثل حرائق الوصلات الكهربائية وحرائق الغاز وما إلى ذلك على مقربة من المنتج.
- ! لتجنب خطر الاختناق، لا تضع أي أشياء بها خيط حول رقبة طفلك، ولا تعلق خيوطاً من هذا المنتج، ولا تربط الخيوط بالألعاب.
- ! يجب فتح جميع تجهيزات التجميع وشدها بشكل صحيح قبل استخدام المنتج.
- ! لا تستخدم المنتج إذا كانت أي أجزاء مكسورة أو ممزقة أو مفقودة.
- ! لا تستخدم أي ملحقات أو قطع غيار عدا تلك المعتمدة من الشركة المصنعة.
- ! لتجنب التعرض لأي صابة ناجمة عن التشابك، قم بإزالة الألعاب عندما يبدأ الطفل بمحاولة النهوض على يديه وركبتيه في وضعية الزحف.
- ! لتجنب التعرض للاختناق، قم بإزالة الكيس البلاستيكي ومواد التغليف قبل استخدام هذا المنتج. بعد ذلك يجب الاحتفاظ بالكيس البلاستيكي ومواد

تجميع الأرجوحة

انظر الصور 1 - 11

استخدام المشبك

انظر الصور 12 - 14

تحرير المشبك

اضغط على الزر الأوسط لتحرير المشبك. 12

إقفال المشبك

قم بمطابقة مشبك حزام الخصر مع حزام الكتف 1 - 13 ، واضغط على المشبك الأوسط. 2 - 13

ستسمع صوت "نقرة" وهذا يعني بأن المشبك مقفل بالكامل. 3 - 13

! لتجنب التعرض لإصابة خطيرة من السقوط أو الانزلاق، قم بتأمين طفلك باستخدام الحزام دائمًا.

! تأكد من تأمين طفلك بإحكام. ينبغي أن تكون المسافة بين الطفل وحزام الكتف حوالي سمك اليد الواحدة.

! لا تقاطع أحزمة الكتف. ذا من شأنه أن يتسبب بالضغط على عنق الطفل.

تدوير المقعد

انظر الصور 15

! لا تقاطع أحزمة الكتف. ذا من شأنه أن يتسبب بالضغط على عنق الطفل.

استخدام مقبض القيادة

انظر الصور 16 - 17

هناك 3 مواضع لزر ضبط السرعة.

! ارفع مقبض اللف لأعلى وأدره في اتجاه حركة عقارب الساعة للف الأرجوحة ثم ادفع المقعد لليسار أو اليمين قليلاً لبدء الأرجوحة.

! يشير سماع صوت اصطكاك إلى لف الأرجوحة بالكامل. لا تحاول لف الآلية أكثر من ذلك.

AR مرحباً بك في Joie™

تهانينا على انضمامك إلى عائلة Joie! نحن متحمسون جداً لأن تكون جزءاً من حياتك مع طفلك صغيرك عند استخدام أرجوحة Joie whimsy™. يمكنك الاطمئنان إلى أن طفلك يستمتع بأرجوحة عالية الجودة، معتمدة بالكامل وفقاً للمعايير الأوروبية للسلامة EN 12790-2:2023 و EN 16232:2013+A2:2023. عند استخدام المنتج كسرير مائل، فهو مناسب للأطفال حتى يبدأوا في الوقوف. عند استخدامه كارجوحة للرضع، يكون هذا المنتج مناسباً للاستخدام لأطفال وزنهم أقل من 9 كغم (حوالي 0-6 أشهر). يرجى قراءة هذا الدليل بعناية واتباع كل خطوة لضمان الحصول على تجربة ممتعة وأفضل حماية لطفلك.

يرجى الاحتفاظ بدليل التعليمات في متناول اليد للرجوع إليه مستقبلاً.

زورنا على Joiebaby.com لتنزيل كتيبات الدليل والتعرف على المزيد من منتجات Joie المذهلة.

هام! يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

الطوارئ

في وقوع حالة أو حدث طارئ، اطلب المساعدة الطبية على الفور لطفلك.

قائمة الأجزاء

اقرأ جميع التعليمات في هذا الدليل قبل استخدام هذا المنتج. إذا كان لديك أي استفسارات أخرى، يرجى استشارة البائع. قد تكون بعض الميزات مختلفة بناءً على الموديل. لا يلزم أي أدوات للتجميع.

1 الألعاب	5 مقبض القيادة	9 زر ضبط السرعة	13 الأرجوحة
2 المقبض	6 مسند الرأس	10 زر ضبط الميلان	14 مفتاح ألين
3 حمالة الأطفال الرضع	7 وسادة المقعد	11 زر ضبط المقبض	
4 تجميع برج الكتيفة	8 غطاء حزام الفخذين	12 زر تحرير الأرجوحة	

ضبط الميلان

انظر الصور 18

هناك 3 مواضع ميلان.

اضغط على الزر خلف المقعد وادفع لأسفل أو اسحب لأعلى لتعديل الجزء الخلفي من المقعد إلى موضع الميلان المطلوب.

! تأكد من ضبط الميلان للاستخدام بصورة صحيحة.

ضبط المقبض

انظر الصور 19 - 20

يمكن تعديل المقبض إلى 2 من المواضع.

لضبط المقبض، اضغط على أزرار ضبط المقبض الأيسر والأيمن في نفس الوقت، وقم بتدوير المقبض إلى الموضع المطلوب.

! الموضع الصحيح لمقبض الحمل أثناء نقل الطفل هو الموضع الأكثر استقامة.

لتثبيت الأرجوحة

انظر الصور 21

استخدام اللعبة

انظر الصور 22

استخدام مسند الرأس

انظر الصور 23

استخدام حمالة الأطفال الرضع

انظر الصور 24

إزالة الأقمشة الناعمة

انظر الصور 25 - 27

! افتح المشبك، وقم بإزالة مسند الرأس وحمالة الأطفال الرضع من شريط الحزام.

! لإعادة تركيب الأقمشة الناعمة، يرجى تكرار الخطوات السابقة بالترتيب العكسي.

إزالة الأقمشة الناعمة

1. يمكنك تنظيف المنتج الخاص بك باستخدام إسفنجية والماء والصابون.
2. لا تستخدم منظف محايد غير مخفف أو بنزين أو مذيب عضوي آخر لغسل المنتج. قد يتسبب ذلك بتلف للمنتج.
3. لا تستخدم مبيض.
4. قم بفحص منتجك من حين لآخر للتحقق من أي أجزاء تالفة أو مواد ممزقة أو غرز مفتوحة. استبدل أو أصلح الأجزاء حسب المقتضى.
5. في حالة عدم استخدام المنتج لفترة طويلة من الزمن، يرجى تخزينه في الظل في مكان لا يمكن للأطفال الوصول إليه.



Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.
Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

IM-001595D